

5 Aruba



Een Overtocht naar
Curaçao (1938)

6 Sport



Russen uit
Volvo Ocean Race

7 Nederland



Ongeveer 2100
militairen vieren
kerst elders

8 Financieel



Amerikaanse
economie krimpt
in derde kwartaal

Curaçao verwacht groei ondanks crisis

WILLEMSTAD — De eilandelijke economie groeide het afgelopen jaar vermoedelijk rond de 3 procent. Het komend jaar kenmerkt zich door onzekerheid. Hoewel dat nog niet in ernstige mate merkbaar is sprak gedeputeerde Eugene Rhuggenaath (Economie en Toerisme) gisteren de verwachting uit dat de mondiale recessie ook doorwerkt op het eiland. Immers de open Curaçaose economie is gevoelig voor ontwikkelingen in de rest van de wereld. In hoeverre, is de vraag. De gedeputeerde rekent ook volgend jaar op een groei van de economie en werkgelegenheid.

De toespraak van de bestuurder bevatte gisteren vooral ook veel clichés en herhaling van eerder gedane beloften: de red tape wordt ook in 2009 verder teruggedrongen, het

investeringsklimaat en het vergunningstraject worden verbeterd. Om bovenstaande te realiseren komt er een Economic Development Board en een Regulatory Board. Of die beloftes in 2009 realiteit worden valt te bezien. De plannen liggen er al jaren en ieder jaar klinkt vanuit Economische Zaken hetzelfde verhaal. Tot op heden in dat opzicht zonder resultaat.

Sterker, maandag bij de presentatie in het Arrarat Business Center bevestigde personeel van de dienst dat onder andere het werkvergunningstraject momenteel buitengewoon traag verloopt. Zowel grote als kleinschalige economische projecten lopen hierdoor vertraging en schade op.

*Vervolg op pagina 11
30 Procent groei toerisme*

Nieuwe marketingcampagne Nos Aruba 2025

'Jantje uit cunucu moet ook op hoogte van onze visie zijn'

ORANJESTAD — Aruba is niet het enige land in het Caribisch gebied dat werkt aan een strategisch ontwerp voor een nationaal plan. Sinds dit jaar wordt op Aruba door vertegenwoordigers uit alle lagen van de bevolking heel actief gewerkt aan het visonair project Nos Aruba 2025.

door Raúl Henriquez

De Turks- en Caicoseilanden ontwikkelen op dit moment een vergelijkbaar nationaal, sociaal-economisch plan. De Britse Maagdeneilanden, Bermuda hebben het al. En ook Trinidad & Tobago is

aan de slag gegaan met het project Vision 2020. De plannen hebben veel gemeen met elkaar en kunnen grote invloed op het beleid van de overheid hebben. Maar wat ook daar te merken was, is op Aruba ook het geval: 'jantje' in de cunucu raakt niet

gauw op de hoogte van zulke strategische plannen. Dat beaamt Maria Dijkhoff-Pita, directeur van de Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI), en een van de 'aanvoerders' van Nos Aruba 2025.

"De bevolking loopt nog niet warm voor Nos Aruba 2025", heeft Dijkhoff gemerkt. "Pas later beseften we dat we een ding fout hebben aangepakt: we hadden niet gedacht dat het heel belangrijk was om

aan reclame en marketing te doen. Normaal maak je als overheid niet vaak geld daarvoor vrij. Wij dachten dat het wel goed zou komen met mond-op-mond-reclame. Totdat we van de *think-tank* van Nos Aruba 2025 het advies kregen om toch aan marketing te moeten denken om zo ook 'jantje' te kunnen bereiken."

*Vervolg op pagina 3
Betrekken bevolking is
succesvolle kant project*

Diensthooften trekken zelden aan de bel

WILLEMSTAD — Diensthooften trekken weinig aan de bel wanneer er sprake is van benoemingen bij hun dienst die niet conform de regels verlopen. Dit blijkt uit het vervolgonderzoek van de Commissie Benoemingen-beleid Eilandgebied Curaçao, waarin duidelijk naar voren komt dat van de 539 benoemingen die in de periode van januari 2003 tot juni 2007 hebben plaatsgevonden – en die geen van allen aan de regels volde- den – er slechts in 32 gevallen protest is aangetekend door de betrokken diensthoofden.

Het vervolgonderzoek volgt op een eerder onderzoek van de commissie waaruit bleek dat geen van de 539 benoemingen in de onderzoeksperiode aan de vastgestelde regels voldeed. In het kader van haar werkzaamheden heeft de commissie alle diensthooften gevraagd om aan te geven of ze schriftelijk bezwaar hebben aangetekend tegen een benoeming.

Bij zes diensthooften hebben in totaal 32 benoemingen plaatsgevonden waartegen bezwaar is aangetekend. Van 205 benoemingen is door de diensthooften bevestigd dat er geen bezwaar is aangetekend en bij 303 benoemingen hebben de diensthooften niet eens gereageerd op het verzoek van de commissie. Het gaat hierbij om de diensten: Servisio di Kontrol i Siguridat, Burgerlijke Stand, Eilandsontvanger, Dienst Arbeidszorg, Dienst Onderwijs, Dienst Cultuur en Educatie, Dienst Communicatie en Voorlichting, Secretarie van het Eilandgebied en de afdeling Registratuur, Archief, Secretarie en Expeditie (Rase). In het onderzoek van de commissie Benoemingenbeleid wordt onderscheid gemaakt tussen specifieke en algemene bezwaren. Specifieke bezwaren worden omschreven als schriftelijke, geregistreerde mededelingen aan de gedeputeerde of het Bestuurscollege, waarin wordt onderbouwd waarom een bepaalde persoon niet benoemd dient te worden bij een dienst. Algemene bezwaren hebben betrekking op een serie benoemingen.

Bolivia en Argentinië bestrijden drugs

LA PAZ — De regeringen van Bolivia en Argentinië gaan samen de drugshandel bestrijden. De ministers van Justitie van beide landen tekenen daartoe dinsdag in La Paz een samenwerkings-overeenkomst. Dat meldt de *Associated Press*. Aan de grens tussen beide landen zullen leger- en politiediensten gezamenlijk optreden en er zullen bilaterale strategieën worden opgezet om het aanbod van en de vraag naar verdovende middelen terug te dringen. Ook kwamen beide landen overeen om elkaars gevangenen terug naar land van herkomst te brengen. In Argentinië zitten zeker 100.000 Bolivianen vast aldus de Argentijnse minister van Justitie Aníbal Fernández. De minister merkte op dat de overeenkomst lijkt op die welke het land met Colombia heeft gesloten. Bolivia onderstreepte wel dat gaat om de strijd tegen cocaine en niet tegen het cocablad waarvan het gebruik duizenden jaren oude traditie is.

Helft Zimbabweanen heeft voedselhulp nodig

GENEVE — Ongeveer de helft van de Zimbabweanen, zo'n 5,5 miljoen personen, heeft voedselhulp nodig. Deze waarschuwing uitten deskundigen van de Verenigde Naties maandag.

Zij riepen de internationale gemeenschap op meer hulp te verlenen. Ook maanden zij tot inspanningen om het gezondheidssysteem van het bankroete land te herstellen. De VN hopen daarmee een cholera-epidemie in te dammen,

die zeker ruim 1100 mensen het leven kostte. Inmiddels zijn er 21.000 gevallen gerapporteerd.

De epidemie rukt ook op in het aan Zimbabwe grenzende Zuid-Afrika. Uit de metropool Johannesburg kwamen de eerste meldingen over doden: minstens drie mensen zouden aan cholera zijn gestorven. In de grensregio Limpopo steeg het aantal gevallen naar duizend. Zeker acht mensen kwamen hier al om het leven.

Obama zonder T-shirt

WASHINGTON — Paparazzi-foto's van Barack Obama met ontbloot bovenlijf hebben dinsdag vele media gehaald in de Verenigde Staten. Onder meer dagblad The New York Post publiceerde de beelden van de toekomstige Amerikaanse president in zwembroek samen met zijn gezin op vakantie in Hawaï. 'Fit for Office' en 'Wow' kopten kranten. "Voorbij

zijn de dagen van grijze oude mannen in het Witte Huis", schreef een ander.

Obama gaat elke dag voor het begin van de werkdag naar de sportschool, wat volgens velen duidelijk te zien is. Niet iedereen was enthousiast. Sommigen vinden dat de president en zijn gezin met rust moeten worden gelaten.



Foto: Ednel Serrano

WILLEMSTAD — Deze kerststal staat in de centrale hal van de Bank van de Nederlandse Antillen, net als er kerststallen staan in vele huizen en kerken waar mensen de komende dagen met familie en vrienden samenkomen, om gezamenlijk te vieren. Het personeel en de directie van de Amigoe wensen alle lezers een fijne kerst.

Baby Jayden terug naar België

ZWOLLE — Bureau Jeugdzorg Overijssel heeft baby Jayden dinsdag overgedragen aan de Belgische autoriteiten.

Jeugdzorg kreeg onlangs de voorlopige voogdij over het kind omdat de baby volgens

de rechtbank illegaal was geadopteerd. Die voorlopige voogdij is niet verlengd. In plaats daarvan is het jongetje terug naar België, omdat hij een betere toekomst heeft in zijn geboorteland, zo maken Bureau Jeugdzorg Overijssel, de Raad voor de Kinderbescherming

en het ministerie van Justitie in een gezamenlijke verklaring bekend. De zaak rond baby Jayden werd bekend door het televisieprogramma Netwerk dat onthulde dat een echtpaar uit Sibculo de baby via internet in België had gekocht.

Doden door winterweer



Foto: AFP

CHICAGO — Zeker elf mensen zijn om het leven gekomen door het aanhoudende winterweer in het noorden van de Verenigde Staten en grote delen van Canada. De meeste mensen stierven door verkeersongelukken. In Chicago werd een vrouw doodgevroren aangetroffen op het trottoir bij haar woning. Tienduizenden huishoudens zitten zonder stroom doordat bovengrondse elektriciteitskabels knapten. Praktisch alle verkeer is verstoord, wat leidt tot chaotische toestanden. Tienduizenden reizigers zitten vast op vliegvelden en stations doordat vliegtuigen en treinen uitvallen of slechts met forse vertraging vertrekken.

Madoff-investeerder pleegt zelfmoord

NEW YORK — Een Franse vermogensbeheerder, die 1,5 miljard euro investeerde in Bernard Madoffs fraudedonds, heeft zelfmoord gepleegd. Dat meldden verschillende media, waaronder persbureau AFP, nieuwszender CNBC en de Franse krant *La Tribune*, op basis van bronnen.

De vermogensbeheerder, Thierry de la Villehuchet

(65), was mede-oprichter van Access International, een bedrijf dat beleggers op de Europese markt overhaalde om met Madoff in zee te gaan. Villehuchet beheerde in totaal ruim 2 miljard euro. Madoff werd 11 december opgepakt op verdenking van grootschalige beleggingsfraude, waarvan de schade zou kunnen lopen tot 50 miljard dollar.

Volgens de Franse krant *La Tribune* probeerde Villehuchet in de afgelopen week uit alle macht het beheerde geld terug te krijgen, onder meer door juridische procedures tegen Amerikaanse autoriteiten. Maar volgens een zakenpartner kon hij 'de jacht op boosdoeners, die de Europeanen hadden gelanceerd' niet aan, citeerde de krant hem.

Buitenlandse troepen mogen langer in Irak blijven

BAGDAD — Het Iraaks parlement heeft dinsdag ingestemd met de aanwezigheid van buitenlandse troepen in Irak na 31 december. Hierdoor kunnen de 4100 Britse militairen in Irak blijven, ondanks dat het VN-mandaat voor de missie verloopt. Ook troepen uit Australië (980 militairen), El Salvador (280), Roemenië (498) en Estland (34) mogen tot eind juli 2009 blijven. Al eerder tekenden de VS een akkoord met Irak om

troepen langer in Irak te laten blijven. Dit is een akkoord waarin Irak toestemming geeft voor het zelfstandig opereren van de Amerikaanse troepen in Irak. De details over de voorwaarden waaronder de Britse en andere buitenlandse troepen gaan opereren zijn nog niet bekendgemaakt. De stemming zou eigenlijk vorige week plaatsvinden. Het parlement raakte echter in een crisis, nadat de voorzitter de afgevaardigden had

beledigd in het debat om de schoenen gooieende journalist. De journalist beledigde vorige week de Amerikaanse president George Bush door zijn schoenen naar hem te gooien. Toen dinsdag de voorzitter terugtrad, kon de stemming alsnog plaatsvinden. De Salvadoraanse president Elias Antonio Saca maakte echter dinsdag bekend dat het land op 31 december zijn militaire missie in Irak zal beëindigen.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

the plaza
CAFÉ

*Fijne Kerstdagen gewenst.
Crew Cafe the Plaza*

*Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826*

Twister
CAFÉ

*Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077*

*Wij wensen iedereen
prettige kertsdagen*

**Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten**

EET
CAFÉ

The Paddock
A R U B A

*Starts at 17:00
All you
can eat ribs*

**L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334**

Jimmy's Place

*Elke donderdag avond
muziek uit de jaren
80 en 90 Met DJ Ricardo*

Scandals
ARUBA

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

Scandals gaat in het NIEUW ?

BISTRO
TASTE OF BELGIUM

Stampot buffet \$ 21,50 p/p
3 dec. - 20 dec.

*Inclusief: bezorgen op locatie, buffet tafels, schalen, bordes, bestek en servetten
(Vanaf 10 personen)*

Erwtensoepp met roggebrood en spek
Hutspot, Boerenkool, Stampot zuurkool
Rookworst, Karbonade, Gehakt bal
Piccalilli, Zilveruitjes, Augurk, Mosterd

Voor meer informatie: 7320833 of catering@tasteofbelgium.aw

Le Petit
Café

Stone Grill Restaurant

Royal Plaza
J E Iroussquin Blvd. • Oranjestad, Aruba
583-8471

**TAKE-AWAY ONLY
LUNCH
SPECIALS**

Diahuebs :
Carni Stoba of
Garlic Thai Shrimp

**LARGE awg. 12,50 of
SMALL awg. 7,50**

TUR CUMINDA ACOMPAÑA CU ARROZ OF FUNCHI, BANANA HASA I SALADA

**NEW HAVANA BEACH
BAR AND RESTAURANTS**

Salsa Night, Pachanga in New Havana from 8pm.

Executive Chef Dan Menu, for only Afl.14, get Baguette + Salad + Soft Drink/Coffee

Wok Special Sunset, for only Afl.25, have a Mix Wok + Rice + Beer/Wine

Happy Hour Sunset, half price from 5 pm till Sun goes down

Tel.583-7512, E-mail:newhavana@hotmail.com

fast
RENT HOUSE
aruba

5 871 971
www.renthousearuba.com

*Het Rent House Team is met vakantie!
Voor uiterst dringende zaken blijven wij
natuurlijk mobiel bereikbaar.*

*Dit jaar kunt u geen huis meer
huren of verhuren, maar vanaf
5 januari 2009 zijn we er weer!*

Riolering verstopt ??

**PIPE CLEANING
SERVICE**

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
7395555 / 5939877

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

THE CINEMAS

**NEW
RELEASES**

www.thecinemas.aw

Vince Vaughn
Reese Witherspoon

SEVEN POUNDS
SEVEN NAMES
SEVEN STRANGERS
WILL SMITH

FOUR CHRISTMASES

twilight

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

A S C A

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

**Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.**

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

**Losse
Verkoop-
punten
Amigoe
di Aruba**

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- *****
- S.Chow
 - Green Hill Supermarket
 - Kong Hing
 - Ling & sons
 - Plaza Book shop (Dakota)
 - Wei Ming Supermarket
 - Mundo Nobo Supermarket
 - Fa Yang Supermarket
 - Botica Noord

SCHEDULE FOR WEEK 51 DECEMBER 17 - DECEMBER 23					
*matinee: saturday and sunday late show: friday and saturday					
AT RENAISSANCE - ORANJESTAD					
PG-13	SEVEN POUNDS	daily: 5:00 matinee: 11:50	7:30 2:25	10:05 late show: 12:30	NEW
PG-13	FOUR CHRISTMASES	daily: 4:15 matinee: 12:30	6:00 2:20	7:50 late show: 11:30	NEW
PG-13	THE SECRET LIFE OF BEES	daily: 5:20 matinee: 12:40	7:40 3:00	10:00 late show: 12:20	
PG-13	THE DAY THE EARTH STOOD STILL	daily: 5:15 matinee: 12:35	7:35 2:55	9:50 late show: 12:15	
R	SEX DRIVE	daily: 8:05		10:25 late show: 12:40	
PG	BOLT	daily: 4:10 matinee: 12:00	6:10 2:10	8:20 late show: 10:20	
PG	MADAGASCAR 2	daily: 4:05 matinee: 12:05	6:10 2:05	late show:	
AT PASEO HERENCIA					
PG-13	SEVEN POUNDS	daily: 5:00 matinee: 11:55	7:35 2:30	10:10 late show: 12:40	NEW
PG-13	TWILIGHT	daily: 4:50 matinee: 11:50	7:20 2:20	9:50 late show: 12:20	NEW
PG-13	FOUR CHRISTMASES	daily: 4:25 matinee: 12:45	6:15 2:35	8:05 late show: 9:55	NEW
PG-13	THE DAY THE EARTH STOOD STILL	daily: 5:20 matinee: 12:45	7:40 3:05	10:10 late show: 12:25	
PG	BOLT	daily: 4:15 matinee: 12:05	6:20 2:10	8:30 late show: 10:30	
R	BODIES OF LIES	daily: 7:40		10:00 late show: 12:35	
PG	MADAGASCAR 2	daily: 3:50 matinee: 12:00	5:45 1:55	late show:	
DRIVE-IN December 18 - December 21					
PG	NICK & NORAH'S INFINITE PLAYLIST	Thursday: 8:00	Friday: 8:00 & 10:30		
PG-13	JAMES BOND: QUATUM OF SOLACE	Saturday: 8:00 & 10:30	Sunday: 8:00		

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Prettige Kerstdagen en een

ARTPHOTO

Gelukkig Nieuwjaar 2009

verhuisd tegenover Magic FM en Marathon

ARTPHOTO
New

ARTPHOTO
De la Sallestraat

**Adres : Caya Betico Croes 153 lok 3
Tel: 583-2320 / 583-5675**

**Ho-Ho
Hooooo-lo!**

Santa por relaha...

Pasobra e sa cu e tin yudanza y acceso na
tur facilidad financiero na Aruba Bank.
Pesey e por disfruta. Santa Sa!

**Aruba ta su isla. December ta su luna.
Aruba Bank ta su banco.**

Arubabank®
understands

Betrekken bevolking is succesvolle kant project

Vervolg van pagina 1

Sinds een paar maanden zijn de projectleiders en ‘denkers’ van ‘2025’ beduidend meer reclame gaan maken op radio en tv. Er is een jingle gemaakt (door jongeren van de EPI), een videoclip, en er is zelfs ‘propaganda’ in de bioscopen. Dijkhoff: “Vanaf januari gaan we nog actie- ver aan reclame doen. We hebben een openbare aanbesteding gehouden en Tera Group kwam eruit als marketeer. Die gaat de website aantrekkelijker maken. Het moet vooral makkelijker zijn om op het forum te komen. Mensen van een bepaalde leeftijd zitten niet vaak op internet en moeten toch de toegang weten te vinden. Verder blijven kranten heel belangrijk op Aruba, want die worden wel gelezen. Wat ik wil is dat iedereen hun opinie geeft. Dat moet door de bevolking constant erbij te betrekken via de media.”

Volgens Dijkhoff is deze manier van aanpak – het zoveel mogelijk betrekken van de bevolking - een van de succesvolle kanten van het Arubaanse project. “Dat merk je als je onderzoekt hoe de andere Caribische eilanden een nationaal plan aangrepen, afgezien van enkele specifieke lokale omstandigheden die om een andere benadering vragen. Maar een zorgelijk knelpunt bij hun was dat de commissies die voor de uitvoer van

het plan in het leven werden geroepen, samengesteld werden door de overheid. Dat hebben wij niet gedaan. De commissies moeten namelijk van de bevolking uit komen. De enige rol die de overheid erin heeft, is die van facilitator en niet meer.”

Dialogo
Dijkhoff: “In het verleden maakte de overheid zelf een nationaal ontwikkelingsplan. Dat was een van de taken van de afdeling Plan- ning van DEZHI toentertijd waar ik hoofd van was. Naarmate we meer ervaring met het plan kregen, merkten we dat het te eenzijdig was, omdat het alleen vanuit het oogpunt van de overheid was. Het was een plan v n en v r de overheid. Een aantal cursussen verder, constateerden we bij dat we het niet op de beste manier aanpakten. Toen de directeur van de Directie opstapte, kreeg ik een kans om de druk wat op te voeren met het nationale plan. Ik veranderde de naam van de afdeling in Economisch Beleid en Ontwikkelingssamenwerking, en we begonnen ons te richten op samenwerking met de bevolking en de particuliere sector. Vooral de particuliere sector is van groot belang bij een plan voor een land. Overal ter wereld zijn zij degenen die de economie laten draaien. Wij als overheid moeten hun van dienst zijn, door bijvoorbeeld regels en wet-



Directeur Maria Dijkhoff-Pita van de Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI) voert de komende tijd de campagne op over het visionaire project voor Aruba; Nos Aruba 2025. Op de foto laat ze een poster zien van een serie die gedrukt is van door scholieren getekende interpretaties van ‘2025’.

ten af te stemmen, want zij zorgen voor de investeringen in een land. Ik geloof dat zo’n dialoog tussen de particuliere sector en de overheid belangrijk is. Maar de regels moeten ook gunstig zijn voor het algemeen belang; de collectieve sector. Ook daar moet de overheid zorg voor dragen. Het is ideaal dat allebei de sectoren samenwerken aan een plan als Nos Aruba 2025. Voor de particuliere sector is het heel

interessant om te zien welke activiteiten er daadwerkelijk in de samenleving leven. Als ze weten dat er ergens een bepaalde visie over is in de samenleving, en zien dat de overheid daar ook naartoe werkt en er de regelgeving voor aanpast, dan weet deze sector dat ze daarin kunnen investeren.”

Een andere reden voor de samenwerking van de overheid met de particuliere en

collectieve sector is eerder opportuun van aard, vertelt Dijkhoff. De financiële en personele middelen van de overheid zijn ‘te beperkt’ om een visionair plan van deze formatie helemaal te laten slagen. “De overheid maakt in principe een begroting voor zichzelf en hoeft geen rekening met de particuliere sector te houden. Dat gaat niet per se fout, maar het is b ter om met het overheidsgeld d t beschikbaar is

een plan in samenwerking met de particuliere sector te maken. Ook het ontwikkelingsfonds Fondo Desaroyo Aruba betaalt een deel, en verder investeert de particuliere sector ook zelf. Tijdens de bijeenkomsten van Nos Aruba 2025 neemt, behalve ambtenaren, ook personeel uit de particuliere sector vakantiedagen op om eraan deel te kunnen nemen.”

Elf commissies
Inmiddels lijkt de natuurlijk gevormde organisatie van Nos Aruba 2025 zich steeds meer consolideren. Voor het strategische project zijn sinds kort elf commissies geformeerd en een overkoepelend comité waarin allerlei vertegenwoordigers uit de samenleving zitten die op de bijeenkomsten opdoken. Met de commissies zou Nos Aruba 2025 in de ‘wensfase’ zijn gekomen, nadat eerder de visualisatiefase of droomfase werd afgerond.

Het idee is om met de commissies de tweede slag te maken waarbij er meer concrete zaken op tafel komen. De elf hebben, net als bij de plannen op andere Caribische eilanden het geval is, vooral het milieu, duurzaamheid en energie als onderwerp: duurzaam toerisme, sport & voeding, milieu, energiebeleid en duurzame voedselvoorziening (het stimuleren tot het zelf verbouwen van groente en fruit). Ondanks de consolidatie van

‘2025’ met commissies ‘kan eenieder zich altijd en continu blijven aanmelden’. Dijkhoff: “Denk niet dat je nu te laat bent. Dit is een proces dat om de paar jaar wordt geëvalueerd, waarna het actieplan afhankelijk van de omstandigheden wordt aangepast. Bovendien komen mensen de commissies in en anderen gaan er weer uit. De bedoeling is niet dat iemand in zo’n groep helemaal de macht naar zich toetrekt. Via de website (www.nosaruba2025.aw) kan iedereen de activiteiten van de commissies volgen en wanneer ze bij elkaar komen. Je hoeft ook geen lid van een commissie te worden. Je kan ook alleen toevoerder zijn, naar een bijeenkomst van een commissie gaan en als je iets wilt zeggen, kan je iets zeggen. Iedereen heeft het recht om een mening te geven, zoniet de plicht, vind ik. Want het is jouw toekomst als Arubaan. En voor mij is een Arubaan iedereen die op Aruba woont of werkt, dus ook de Colombiaan en Venezolaan die hier tijdelijk werkt. Allen moeten meedoen. Iedereen mag ook onze informatie (her-)gebruiken of ons gedachtegoed, ook politieke partijen. Het zou zelfs perfect zijn als dat gebeurt. De belangstelling voor 2025 moet overal vandaan komen, en stijgt boven de politiek uit; er doen mensen van alle partijen mee, van de particuliere sector, *cunucero’s*, stichtingen en milieuverenigingen, ngo’s.”

Pinautomaat voorlopig buiten gebruik

ORANJESTAD — De herstelwerkzaamheden aan de pinautomaat van Aruba Bank op Wayaca, die onverlaten gisteren op brute wijze probeerden te roven, zal zeker nog enkele dagen in beslag nemen. De directie van de Aruba Bank laat weten dat haar klanten rekening moeten houden met het feit dat de geldautomaat op Wayaca voorlopig buiten gebruik is, gezien de feestdagen zal het nog minimaal enkele dagen duren voordat de geldautomaat vervangen is. Klanten van de bank kunnen gebruik maken van de andere nabijgelegen Aruba Bank geldautomaten. Deze zijn gevestigd op de volgende locaties: de Cayena Mall, Caya Betico Croes en de *drive-thru* bij de Texaco Seroe Blanco.

Trekking loterij van FTA later

ORANJESTAD — De loterij van vakvereniging FTA (Federacion di Trahadornan) is uitgesteld tot 30 december. De trekking waarbij een huis van bijna 220.000 florin kan worden gewonnen, zou eigenlijk afgelopen maandagmiddag plaatshebben. FTA biedt verontschuldiging aan voor de vertraging, maar geeft geen reden ervoor aan. De trekking geschiedt op 30 december om drie uur ’s middags bij het FTA-gebouw in San Nicolas.

Vuurwerkshow Valero

SAN NICOLAS — Samen met de San Nicolas Business Association (SNBA) trakteert Valero de samenleving komende zaterdag, 27 december in The Colony op een grote vuurwerkshow. Nadat de oliaffinaderij de show de vorige keer had gegeven, besloot Valero na vele verzoeken om ermee door te gaan. De show wordt uitgevoerd door Morales Fireworks die ‘er zeker een mooi en indrukwekkend spektakel van zullen maken’, aldus een woordvoerder van Valero. De show begint om negen uur ’s avonds. Vorig jaar organiseerde SNBA een eigen spectaculaire vuurwerkshow die zich mocht verheugen in een grote belangstelling van het publiek. Velen kwamen toen kijken naar de show die gehouden werd bij Seroe Colorado, op de plaats waar vroeger het ziekenhuis van de Lago stond.

Een goed bakkie leren



ORANJESTAD — De restaurants New Havana, Amazonia, Taste of Belgium en van Radisson Aruba werken sinds kort met een espressomachine van koffi branderij Smit & Dorlas. Om beter met dit apparaat te kunnen omgaan, kregen medewerkers van deze restaurants gisteren een *opfriscursus koffiezetten van het bedrijf*. Daarbij lag de nadruk op wat de juiste manier is om de melk op te stomen, die met name nodig is om een lekkere cappuccino te creëren. Met behulp van een dvd van Smit & Dorlas die werd afgespeeld en door te oefenen kregen de deelnemers vele tips over het onderhoud van de machine en over hoe het toestel schoon gehouden moet worden. Met deze machine is het bovendien mogelijk om niet zomaar een kopje espresso te zetten, aldus de koffi branderij, maar ook om er iets kunstzinnigs aan de presentatie toe te voegen. Dit door van het melkschuim allerlei creaties te maken, ook wel Latte Art genoemd.

‘Mensenhandel Caribisch gebied zorg’

WILLEMSTAD/DEN HAAG — “Het Caribisch gebied is zeker een gebied van zorg”, aldus Justitie-minister Ernst Hirsch Ballin (CDA) over mensenhandel tijdens een overleg van de vaste Tweede Kamercommissie voor Justitie op vragen van PvdA-Kamerlid Khadija Arib over samenwerking met de Nederlandse Antillen en Aruba. “Vandaar de samenwerking in het vreemdelingentoezicht, die we nu gestalte geven.”

Een van de punten die Arib aankaarte was ‘de mensenhandel via eilanden als Bonaire en de Bovenwindse eilanden’. “Volgens een rapport uit Brazilië worden nogal eens vrouwen uit dat land, bijvoorbeeld via Suriname, naar deze eilanden verhandeld. Hoe wordt mensenhandel in deze nieuwe gemeenten bestreden?”

Hirsch Ballin antwoordt: “We zijn meer in het algemeen bezig met het versterken van de vreemdelingenketen op Aruba en in de Nederlandse Antillen, wat dus ook landen van herkomst in het Caribisch gebied en Zuid-Amerika raakt.”

De samenwerking die Nederland heeft aangeboden is aanvaard. “Dit geldt ook voor de Bovenwindse eilanden en Bonaire, dat straks deel gaat uitmaken van het Nederlandse staatsbestel, als de plannen die nu daarvoor in voorbereiding zijn, worden aanvaard. De eerste aanzet in de samenwerking was een miniconferentie waaraan ik ook heb deelgenomen, indertijd goed gecoördineerd met het overleg op Aruba dat we hadden over andere onderwerpen van rechtshandhaving. De discussie richt zich vooral op het beschikbaar maken van assistentie en expertise.”

AVP-leider distantieert zich van vandalisme partijhuis MEP

ORANJESTAD — “Leiders in de gemeenschap moeten duidelijk laten merken dat vandalisme niet geaccepteerd wordt”, aldus AVP-leider Mike Eman in een open brief naar premier Nelson Oduber.

De brief is een reactie op het incident waarbij het MEP partijhuis in Santa Cruz door vandalen met graffiti werd beklad. Onbekenden hadden de naam van Mike Eman op de gevel van het gebouw gespoten. Vorig weekend werd ook al de auto van minister Ramon Lee van Sport en Cultuur gevandaliseerd en kort daarvoor was de auto van parlementariër

Rudy Lampe (RED) het doelwit van vandalisme.

Uit naam van de Arubaanse Volkspartij (AVP) laat Eman in de brief weten dat dit soort acties sterk worden afgekeurd. “Als partij die van dichtbij heeft meegemaakt hoe het electorale proces uit de hand kan lopen, wijzen we dergelijke acties resoluut van de hand”, schrijft Eman. “Respect voor andermans eigendommen en hun persoonlijke levenssfeer is iets dat we bij onze leden, vrijwilligers en sympatisanten benadrukken.” De partijleider doet dan ook een oproep aan de bevolking van Aruba om af te zien van ‘politiek vandalisme’.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi 583-8383

Nieuw ongediertebestrijder opent deuren



ORANJESTAD — TJS Pest Control & Termite Services heeft afgelopen zaterdag 20 december zijn opening beleefd. De zaak bevindt zich nabij Boergoei, vlak voor de Fermis Bar. Het ongediertebestrijdingsbedrijf dat zich met ervaring, service en kwaliteit wil onderscheiden, bestaat uit drie broers die al vele jaren ervaring in het vak hebben. Zij zien het bestrijden van insecten en in het speciaal van de verspreider van dengue, de mug, Eades Aegypti als de noodzakelijke hoofdtaak van hun bedrijf.

Overleden

Jaunita Tromp-Tromp	19-12-2008
Joyce Janssen-Lee	19-12-2008
Thelma L. Johnson Hassel	19-12-2008
Dionisio C.J. La Torre	19-12-2008
Robert R. Brete	21-12-2008
Jose A. Dubero	21-12-2008
Maria Maduro Ras	22-12-2008
Ana de Jesus	22-12-2008

AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten. ***** WACHTREGELING DOKTOREN (ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur) 24-25-26 december San Nicolas: via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833. Oranjestad: via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300. ***** EDMUND E. HARMS STICHTING tel. 567-3740 of 593-0338. NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE tel. 583-8989 (24 uur per dag) AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur). COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A) Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334. STICHTING WIT GELE KRUIS hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus,	wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen. ***** KERKDIENTEN KATHOLIEK Brasil: za. 19.00 uur; zo. 09.00 en 19.00 uur. Centro Pastoral: za. 19.00 uur; zo. 07.00, 09.00 en 18.30 uur. Dakota: za. 19.00 uur; zo. 08.00, 10.00 (Ned.) en 18.00 uur. Immaculada Concepcion: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 09.00 en 18.30 uur. Kapel Blue Army: za. 07.00 uur; Kapel Emmanuel: za. 19.00 uur. Kapel Pos Chiquito: zo. 08.00 uur. Oranjestad: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 08.00, 10.00 en 19.00 uur. Noord: za. 19.00 uur; zo. 07.30 en 18.00 uur. Paradera: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.00 uur. San Nicolas: zo. 08.30 en 18.30 uur. Savaneta: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.30 uur. Tanki Leender: za. 19.00 uur; zo. 09.00 uur. PROTESTANTE GEMEENTE Oranjestad: zo. 10.30 uur (Ned./Eng.). Piedra Plat: zo. 17.30 uur (Pap.). San Nicolas: zo. 09.00 uur (Ned.). Seroc Colorado: zo. 08.30 uur (Eng.)
--	--

Wonderful Sailing along Aruba
Come with your group of friends
The whole ship only for YOU !!!
4 hours coastal cruise, start at Havana beach
Bring your own drinks & snacks
Price for group of 10 pers: US\$ 300

YACHT MONSOON

www.redships.com **Call : 5600 143**
MONSOON SAILING

TRADE IN FEVER

PROMOTION EXTENDED UNTILL DECEMBER 31

On selected purchases of a Hilti or Hitachi machine listed below, trade in your own tool. Any brand, any condition. Save Afl. 100,- to 1.000,-!

HILTI CORDLESS DRILLS starting at Afl. 899,- Afl. 200,- trade in		KÄRCHER PRESSURE WASHERS GASOLINE ENGINE starting at Afl. 999,- 10% extra discount + free 5 L can of detergent	
HILTI HAMMER DRILLS starting at Afl. 399,- 10% extra discount		HITACHI CORDLESS DRILLS starting at Afl. 299,- incl. free flash light and bit set 10% extra discount	
HILTI ELECTRO PNEUMATIC DRILLS starting at Afl. 699,- Afl. 200,- trade in		HITACHI HAMMER DRILLS starting at Afl. 249,- 10% extra discount	
HILTI COMBI HAMMERS starting at Afl. 3.699,- Afl. 750,- to 1.000,- trade in		HITACHI COMBI HAMMERS starting at Afl. 1.749,- Afl. 500,- trade in	
HILTI DEMOLITION HAMMERS starting at Afl. 3.899,- Afl. 750,- to 1.000,- trade in			
HILTI GRINDERS starting at Afl. 399,- Afl. 100,- trade in			
HILTI POWDER ACTUATED TOOLS starting at Afl. 1.866,- Afl. 500,- trade in			

Hitachi 15% discount on all regular tools*

TRADE IN ANY BRAND!
Makita, DeWalt, Bosch, Milwaukee, Einhell, Delta, or other

CARIBBEAN FASTENERS

Sabana Blanco 58, Oranjestad, ARUBA
Tel: 582 8449, fax: 583 2582
aruba@cfh-group.com

These offers are valid as long as stock lasts, or as mentioned otherwise. Bbo included.

* Offers are valid for machines in stock and do not include tools in current other Hitachi promotions.

viking
FREIGHT SERVICES

The best wishes for the most wonderful time of the year

Merry Christmas & Happy New Year 2009 From Viking Freight Services

Simply Good Service

Tomatenstraat #15 | P.O.Box 1207 | Tel: 521.6610 | Fax: 583.7247

Clown Doctors

Wegens uitbreiding zijn we op zoek naar nieuwe clowns!!!

Interesse?
Neem dan contact op met,
Wim Jan Piet Vanden Wijngaert
Cel.: 731-0289
wimclowndoctorsaruba@gmail.com

SOFTWARE NEWS

MediTrack
How to manage your medical administration

For Doctors, Specialists, Laboratoria, Fysiotherapists
ITP Caribbean, +297 582 4492 or visit
www.itpinternational.com

The Purest Caribbean water; Claro!

Make a difference...

With every purchase of Claro water, you contribute directly to a good cause, as our company commits itself to donate a % of sales to the "TurtugAruba" foundation, which is dedicated to the preservation of Aruba's sea turtles.

For more information, call Heineken Aruba N.V.: 583 3390 or order.aruba@heineken.com



Fantastische prijzen met uw RBTT Credit Card!

Gebruik uw RBTT Credit Card in de maand december en maak kans op fantastische prijzen zoals een flatscreen televisie, magnetron, wasmachine of droger.
Betalen met contant geld hoort tot het verleden, gebruik nu uw RBTT Credit Card gedurende deze feestdagen.

Voor meer informatie bel met onze RBTT Service Line op 588.01.01.

Deze aanbieding is geldig tot en met 31 december 2008.

RBTT BANK
YOUR WAY AHEAD

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • I.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Deel II

Een Overtocht naar Curaçao (1938)

Maas van Drie – een Europese Nederlander – kiest voor een avontuur op de Nederlandse Antillen (in eerste instantie Curaçao). Hij ontvlucht de dan heersende economische malaise in Nederland en krijgt uiteindelijk een aanstelling als technisch ambtenaar bij de overheid in Willemstad. Samen met twee collega's laat hij zich inschepen op De Boskoop en op zaterdag 2 juli neemt de reis een aanvang. Van Drie schrijft een reisverslag en we publiceren dat integraal. We vervolgen deze reeks met zaterdag 2 juli, de dag van vertrek uit de haven van Amsterdam.

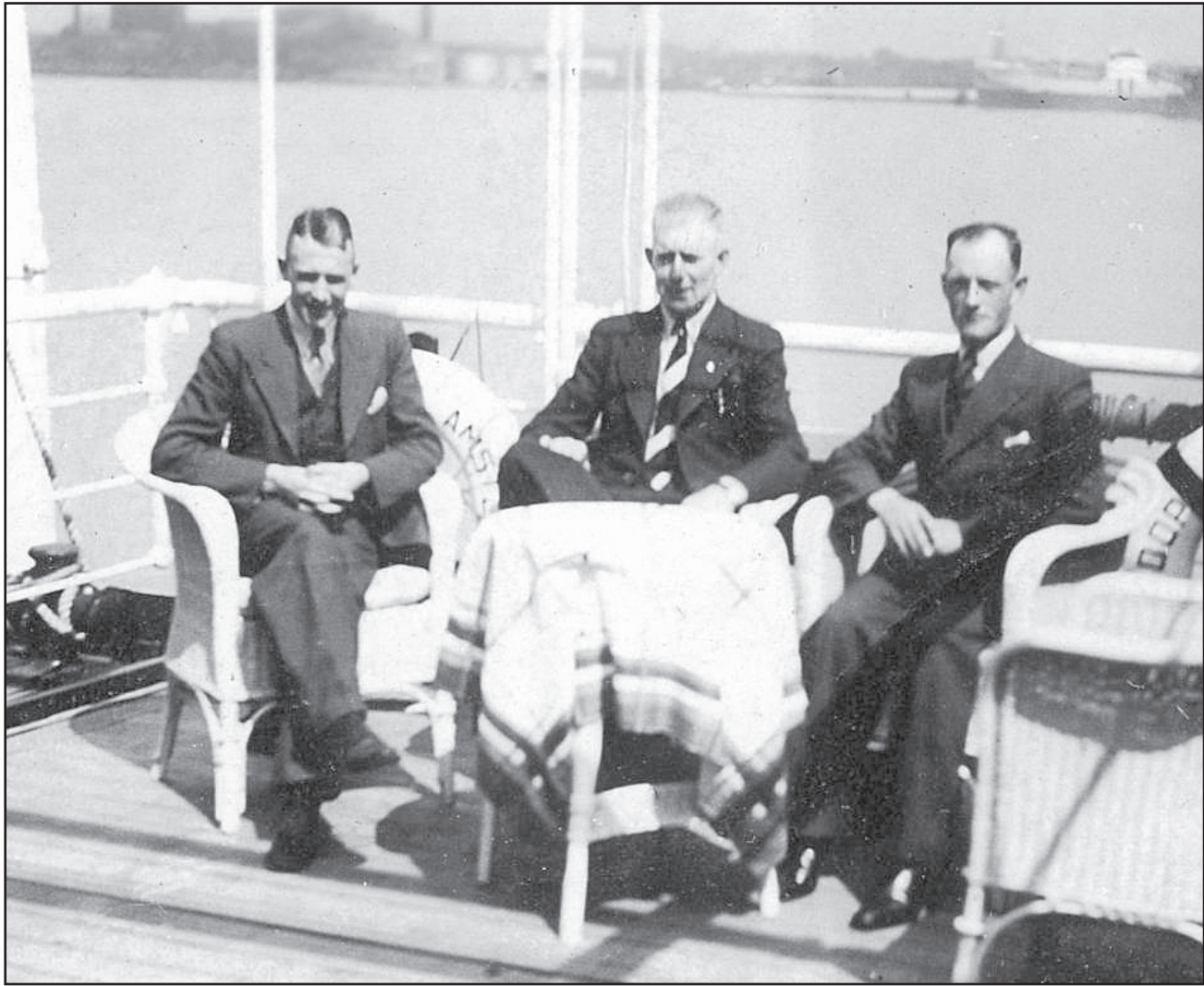
door Maas van Drie
(ingeleid en toegelicht door Anton Bohnen)

Om 6 uur 30 gaat de gong voor ons avondeten. We kregen eerst opgebakken aardappelen en verder boterhammen belegd met kaas, tongenworst of jam, plus koffie of thee naar verkiezing. Na het eten ga ik met mijn kijker gewapend weer naar het dek, hier zie ik hoe Holland zich, langzaam maar zeker, aan mijn oog onttrekt. Nog lange tijd blijf ik in de richting van Holland kijken, totdat Loonstra met mij een gesprek begint

... We wandelen lange tijd het dek op en neer. Ik word moe en ga naar mijn hut. Even later komen ook Spelt en Berghout, mijn mede- hutbewoners. Dezen vallen spoedig in slaap, maar ik kan de gang niet krijgen, ik denk aan alles wat de laatste dagen gepasseerd is. Deze marteling duurt tot 6 uur, want telkens als ik bijna in slaap val, zie ik door de patrijspoort weer een of ander licht van de Franse kust. En zo eindigt mijn eerste dag aan boord van de Boskoop.

Zondag 3 Juli

...Om 8 uur lopen Spelt en ik alweer op dek, dat wil zeggen Hollandse tijd, want de klok aan boord is 52 minuten teruggezet. Het weer is schitterend mooi en de zee heeft een groene kleur. Even later is het ontbijten; havermout, brood belegd met kaas, jam en een gebakken ei. Als we na het ontbijt weer naar buiten gaan, komt de Engelse kust in zicht. We zijn in de buurt van Dover, hier zien we de witte krijtrotsen. Het zal 10 uur wezen, als ook dit gaat verdwijnen. Omdat het zondag is krijgen we om 11 uur in plaats van koffie, een glaasje Rijnwijn. Ondertussen wordt het weer minder mooi en de boot begint al zo'n beetje heen en weer te gaan. Om 12 uur is het weer eten, dit is werkelijk af en alles is even helder en zindelijk. Ik eet niet veel, ik heb hoofd-



pijn en ben erg moe. Als het 1 uur is besluit ik om naar mijn hut te gaan en onder de wol te kruipen, na eerst een aspirientje ingenomen te hebben. Ik maf door tot half vier, ik word wakker omdat Berghout nog steeds aan het uitpakken is, dit doet hij al van af IJmuiden. Wij krijgen geen kans, om onze rommel uit te pakken. Als het om 4 uur thee drinken is, ben ik weer present. Op het dek wordt het minder aangenaam, veel wind en er gaan al aardige golven, met het gevolg dat de boot ook al aardig begint te schommelen. Om 6 uur zien we een klein eilandje voor de Franse kust, hoe het heet, daar kunnen wij niet achterkomen. Het blijkt dat er een fort op is, want ze zien enige vestingmuren, ook vraag ik me af of dit misschien het laatste land is dat we voorlopig zien.¹

Van vier tot zes hebben we doorgebracht met kaarten (domineren) met zes man, namelijk Spelt, Loonstra, Van Der Meer, mevrouw Heerlien, een Duitser (Reigenwald) en ik. Gisteren middag heb ik m'n papieren en geld afgegeven aan de Hofmeester. Alles gaat nu op bonnen. Op het dek boven mogen we nu niet meer komen, we moeten ons vertier op het achterdek vinden bij de koeien, want het voordek ligt vol met dek-schuiten. Na het eten krijgen we een voetbalspel in de salon. We spelen nu Holland tegen Duitsland, enzovoorts. Ook de grammofoon draait geregeld door, toch zeker van vanmorgen 10 uur af. Er is van de 50 platen maar één Hollandse bij. Koffie of thee krijgen we 's avonds niet. Als ik even naar buiten ga, ben ik direct terug, want het is erg koud,

er is geen aardigheid aan en het is om negen uur al donker. Om 10 uur kreeg een van de Duitse vrouwen op een gegeven moment ruzie met haar man, omdat hij van zaterdagmiddag 4 uur af tot nu toe, niets anders deed dan poken. De kaarten vlogen door de salon dat het een lust was. Je hoort hier verder verscheidene talen spreken, soms alles door elkaar. Duits, Frans, Hollands. Als het half elf is word ik het zat en ga naar bed...

Maandag 4 Juli

...Het zal ongeveer 7 uur zijn, als we opstaan. Ik kom tot de ontdekking, dat ik goed geslapen heb en dat de boot op het ogenblik behoorlijk schommelt en stamp. Buiten is het erg koud, dus gauw naar binnen. Tijdens het ontbijt begin ik me een beetje raar te voelen, dit is geen wonder want er zijn al enigen zeezieken.

Om negen uur wordt bekend gemaakt dat er een oefening is met de zwemvesten aan, dus we gaan naar het bovendek bij de reddingsboten. Ik ben ingedeeld bij boot nummer twee. Om half tien gaat de fluit, zeven korte en daarna één lange stoot; we vliegen, alle met zwemvest aan, naar de bedoelde booten en er wordt dan even appèl gehouden en dan is ook dit weer achter de rug.

Om 10 uur begint het feest voor mij, ik doe niets anders dan overgeven. Wat is dat een rotziekte. Als het half elf is ben ik een beetje opgeknapt en ga naar het bovendek. Als ik daar goed en wel zit: met mevrouw Heerlien en Spelt, komt er een heer met een meisje van een jaar of acht. Deze gaan ook zitten, en ja hoor, ook feest. Het meisje geeft ook over. Mevrouw Heerlien en ik nemen de benen. Later hoorde ik van Spelt dat ook hij had overgegeven. Om 11 uur is het weer wijn in plaats van koffie. Ik neem ook een glaasje om een andere smaak in m'n mond te krijgen.

Eén van de medepassagiers, die bij ons op het steigertje stond in Amsterdam, heeft een grote voorraad jenever bij zich en hij zuipt maar. Dit is goed tegen de zeeziekte, zegt hij, maar ik geloof er niet veel van.

Volgende keer: Deel III, waarin de zeeziekte nog even aanhoudt, het schip door stormverwachting van koers verandert, hoe enkele passagiers in het hooi terecht komen en er enig herstel optreedt in de toestand van Maas van Drie.

¹ Vermoedelijk is dit Guernsey, gelegen in het zuidwesten van Het Kanaal en het op één na grootste eiland van de Kanaaleilanden.

De leerlingen van pianist en pianodocent Armand Simon verzorgden in de bibliotheek van Oranjestad vrijdagavond een zogenaamde voorspeelavond. Daarbij hebben ze laten zien wat hen op het gebied van het bespelen van de concertvleugel door hun leraar is bijgebracht. “Ze waren vooraf wat zenuwachtig, maar daar was in de uitvoeringen niets van te merken”, aldus een trotse Simon.

De eerste tien pianisten kwamen allemaal uit de beginnersgroep. Deze kinderen variëren tussen de leeftijd van vijf tot twaalf jaar oud. Voor een volle zaal luidde Andrea Nuboer de voorspeelavond in, bijgestaan door haar docent. Ze brachten het nummer *Happy Melody* naar voren. Het liedje deed qua melodie een beetje denken aan *Deze vuist op deze vuist*, uit het kinder-televisieprogramma *De Film van Ome Willem*. Haar leeftijdgenootje Kaitlynn Penniston speelde samen met Simon *Dream Big Dreams*. Het klonk bijna hetzelfde als het vorige nummer, maar het werd al wat meer ‘gedragen’, en Penniston wist er een prachtig slotakkoord uit te tokkelen. Vervolgens heeft Dabiannia Hazel, ook samen met haar docent, *Jazzy Tune* naar voren gebracht. Dit is een wat sneller gespeeld stuk, in vergelijking met het werk van de voorgaande pianistjes. Hazel wist al wat meer variatie in de aanslag van de hoge tonen aan te brengen. Melique Hazel sleelde op haar beurt *Treasure Chest*, een wat in staccato gebracht nummer, dat opgebouwd wordt naar een hoogtonig slotakkoord. Als vijfde in rij ging Jake Fernandes Orfaao achter de vleugel zitten. Hij vertelde voor aanvang van de de voorspeelavond, dat hij nog maar een paar maanden pianoles volgt. “De variatie tussen snel en langzaam en gewoon iets leren op zich”, vindt hij het leukste van het pianospel. De opening van zijn uitvoering van *The Fourth of July* had wel iets weg van *When The Saints Go Marching In*, wat later veran-

derde in een walsmelodie die aan componist Johan Strauss jr. deed denken. Veronique van Schuilenburg liet het publiek genieten van *Happy Song*, een lichtvoetig stukje, dat veel weg had van de pianosonates van Mozart. Amelia Maduro heeft *What can we do* en *What will you do* ten gehore gebracht. Met deze twee liederen toonde ze aan de variaties en overgangen van laag naar hoog al goed onder de knie te hebben. Een stuk in *quatre-mains* werd gespeeld door Nina Croes, samen met haar, ongeveer negen jaar oudere, neef Renomar Henriquez. Ze speelden *Three Little Duets*. Een door Croes en Henriquez gespeelde grap in het hoge slotakkoord, dat door Mozart bedacht zou kunnen zijn. Het leek voor de toehoorder namelijk iets uit de toon te klinken, maar Henriquez speelt al zo goed, dat het haast niet anders had gekund dan dat het expres zo door de beide pianisten bedacht is. Een dergelijke grap heeft Mozart ooit ook zelf toegepast in zijn muziekstuk *Ein Musikalischer Spas* KV522.

Concertpianist

Na afloop van de avond liet Henriquez weten dat hij al twee jaar pianoles bij Simon volgt, en dat hij graag concertpianist wil worden in de toekomst. Zijn favoriete componist is Yann Tiersen, “omdat die expressie en duidelijkheid in zijn composities weet te leggen”, aldus Henriquez. Deze Franse moderne componist is wereldwijd bekend, vooral van de muziek die hij heeft geschreven voor de film *Amélie* van regisseur Jean-Pierre Jaunet. Croes, het nichtje van Henriquez, heeft aan het einde van de avond verteld dat ze graag piano speelt, omdat het *hopi dush*, erg leuk, is. Kevin Boekhoudt heeft twee nummers naar voren gebracht; *What I Can Share* en de langzame calypso *Mary Ann*. Het favoriete pianolied van Boekhoudt, die hij ook graag vertolkt, is *Pala Pala Palito*, maar dat nummer was voor deze



avond niet geschikt, omdat het qua stijl “teveel afwijkt van het gekozen repertoire”, aldus Boekhoudt. Als laatste van de beginners-klas heeft Christina Teixeira het nummer *Money Can't Buy Everything* gespeeld. Zij liet daarmee het eerste volledige stuk van de avond horen.

Stromend beekje

Na de beginnelingen, volgden de gevorderde leerlingpianisten uit de wat oudere leeftijdsgroep, die naar schatting tussen de twaalf tot achttien jaar oud zijn. Mila Simon, gevorderde leerling maar nog slechts zes jaar oud, heeft de *Lack Berceuse* gespeeld. Zij bewees daarmee de fijnere toonwisseling te beheersen, wat leidde tot een perfect gespeeld slotakkoord. Voorafgaand aan het concert vertelde Simon(Mila) dat ze de combinatie van de witte en de zwarte toetsen kan bespelen en er erg van kan genieten. Dat het daarom allemaal zo goed lukt. Een van de vele hoogtepunten van de avond was de uitvoering van *The twelve days of Christmas*, door de al eerder genoemde Renomar Henriquez. Met zijn leraar speelde hij een vrolijke *quatre-mains*. Joel Recappé speelde *The Mythical Uni-*

corn. Een mythisch thema zoals deze, hoort dromerig gespeeld te worden en dat heeft Recappé dan ook gedaan. Vervolgens speelde hij een tweede stuk; *It's a Brand New Day*. Deze klonk als een stuk dat op een piano in een saloon in ouderwetse cowboyfilms wordt gespeeld. Marvic Croes had met *Make up your mind* een dwingend motieffje in handen, maar bracht met *Scarborough Fair* van Paul Simon en Art Garfunkel, een voor het publiek duidelijk herkenbare melodie naar voren. Zavira Heinze speelde van Chopin de *Mazurka* Opus 67, het tweede deel. Zij wist de genialiteit van de componist waardig te vertolken met haar complete beheersing van het klavier. Deborah Helder speelde van Clementi de *Sonatina* Opus 36, het tweede deel. Met een quasi-einde in het stuk kon zij het in groten getale opgekomen publiek op het verkeerde been zetten. Het applaus stopte dan ook abrupt toen Deborah weer doorspeelde. En dat terwijl Simon, voorafgaande aan deze Chopin-vertolking, nog had verteld dat het stuk zou bestaan uit een *allegro*, een *andante* en een *allegretto*! Als voorlaatse speelde Emi-



le Ponson van componist Johann Sebastian Bach de *Prelude in c-mineur*. Een ietwat sombere compositie van Bach, die door de mineurakkoorden wordt ver-

oorzaakt. Kenmerkend voor de mineurzetting is juist een wat sombere ondertoon. Ponson heeft daarmee duidelijk aangegeven het gevoel voor de muziek te

beheersen. Een aardigheid in de opzet van de avond was dat het tweede stuk van Ponson een uitvoering was van de *Etude* Opus 47, het achtste deel, van Heller. De duidelijk hoorbare rode draad voor het publiek in dit stuk, is het gevoel naar een mooi stromend beekje ergens in de Alpen, te luisteren. Overschakelend naar voetbaltermen, was dit de voorzet voor de pianiste die deze voorspeelavond mocht afsluiten.

Beekje in de Alpen

Zoey van Nie speelde namelijk eerst van Heller de *Etude* Opus 47, het zesde deel. Zodoende klaterde het beekje in de Alpen vrolijk door, en kon de voorzet van Emile Ponson fraai worden ingekopt. In dit stuk zat weer een quasi-einde, en dit keer ging het publiek, alert geworden natuurlijk, net niet de spreekwoordelijke boot in. Tot slot kon Zoey met *Variations on La Folia* van Corelli bewijzen over een fabelachtige techniek op de concertvleugel te beschikken.

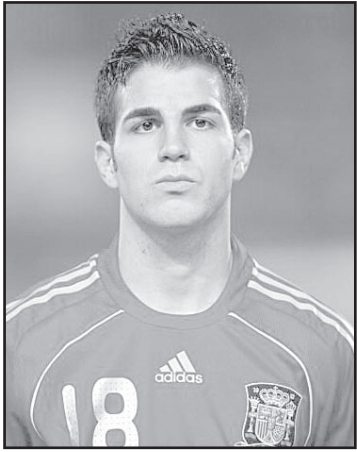
Jan Breeuwer

Casinobezoekster wint auto



ORANJESTAD — Teresia Koolman heeft onlangs een nieuwe auto gewonnen in het Seaport Casino, en dat met een investering van amper vijftien dollar. Na vijf minuten op de ‘fruitautomaten’ te hebben gespeeld, heeft ze wagen in de wacht gesleept.

Uit roulatie



LONDEN — Arsenal kan de komende maanden niet beschikken over Cesc Fabregas. De aanvoerder van de Engelse club heeft zondag bij de wedstrijd tegen Liverpool een scheur in een knieband opgelopen. Volgens coach Arsène Wenger heeft de Spanjaard zo'n vier maanden nodig om van de blessure te herstellen. Fabregas liep de kwetsuur op in een duel met zijn landgenoot Xabi Alonso.

Hoofddrol

BERLIJN — De Ethiopische atleet Haile Gebrselassie speelt een prominente rol in de reclamecampagne voor de wereldkampioenschappen atletiek volgend jaar in Berlijn. Een poster met een foto van de wereldrecordhouder op de marathon is vanaf dinsdag in de 66 grootste steden in Duitsland te zien. In totaal worden 2500 aanplakbiljetten verspreid. De WK atletiek worden van 15 tot en met 23 augustus gehouden. Er worden ruim 2000 atleten in Berlijn verwacht.

Uitgeschakeld



LONDEN — Darter Remco van Eijden is dinsdag in de eerste ronde van het WK van de PDC in Londen uitgeschakeld. De Nederlandse qualifier, die voorkwam dat de Russin Anastasia Dobromislova als eerste vrouw het mannenbolwerk binnendrong, verweerde zich knap tegen de geroutineerde Engelsman Tony Eccles. Hij verloor nipt met 2-3.

Vastgelegd

BRUSSEL — Om buitenlandse koopjesjagers af te schrikken heeft Anderlecht het contract met Guillaume Gillet dinsdag opgebroken en verlengd tot medio 2013.

De 24-jarige middenvelder, ook zeer bruikbaar als verdediger, kwam een jaar geleden over van AA Gent. Bij de Brusselse club werd hij onmiddellijk een vaste waarde. Dit seizoen miste Gillet nog geen minuut. Hij is bovendien met zeven treffers topscorer van de koploper.

Herkenbaar

ROTTERDAM — Feyenoord zoekt nog één 'supporter' die zich schuldig heeft gemaakt aan de ongeregeldeheden tijdens de UEFA-cup-wedstrijd tegen Deportivo la Coruña in Spanje.

De man was in eerste instantie met een vage foto gemaand zich binnen vijf dagen vrijwillig te melden. Nu dat niet is gebeurd heeft de Rotterdamse club dinsdag besloten de vermeende dader herkenbaar op de website te zetten om zijn identiteit aan het licht te brengen.

UTRECHT — Ton Du Chatinier neemt bij FC Utrecht voorlopig de taken van Willem van Hanegem over. Dat meldt de ploeg nadat de clubleiding de hoofdtrainer op non-actief had gezet. Du Chatinier is pas sinds eind oktober in dienst bij Utrecht, hij kwam binnen als een van de opvolgers van de vier ontslagen assistent-coaches.

Du Chatinier zal worden bijgestaan door Henk Vonk, die al meer dan 25 jaar voor de club werkt. Vonk deed ervaring op in allerlei functies, onder meer die van jeugdcoach, assistent-trainer en videoanalyst. Du Chatinier mocht in zijn eerste wedstrijd als assistent de toen zieke Van Hanegem niet vervangen op de bank. Hij had daarvoor niet de vereiste trainersdiploma's. Technisch directeur Piet Buter nam toen plaats op de bank, maar hij meldde zich dinsdag ziek. Buter zou niet kunnen leven met het gedwongen vertrek van Van Hanegem. Hij ook verwacht niet meer terug te keren bij de club. Buter werd naar eigen zeggen telefonisch op de hoogte gebracht van het besluit van de clubleiding. "Ik vond dat onnodig en wilde erover praten. Maar toen ik bij de club arriveerde, stond men al klaar om het Willem

te gaan vertellen", aldus Buter. "Ik heb gezegd dat ik daar niet aan mee wilde werken. Ik vond het voorbarig en niet verstandig. Daarom heb ik me ziek gemeld." Over de kans op een terugkeer is Buter pessimistisch: "Die kans is niet heel erg groot. Ik verwacht in januari een uitnodiging om de zaak te bespreken, maar vandaag voel ik me niet in staat om ooit weer vrolijk bij FC Utrecht aan de slag te gaan." Van Hanegem was in zijn leven altijd gewend zelf beslissingen te nemen. Niemand die hem wat kon maken, hij deed en zei wat hij wilde. Zo kondigde hij zondag aan dat hij na dit seizoen FC Utrecht zou verlaten. De club wilde hem langer in dienst houden, maar De Kromme bepaalde zelf wel waar de grens lag. Tot dinsdag, want toen besliste de club voor hem. Willem van Hanegem zag op

Kohnstam: Dopingregels WADA in strijd met wet

HILVERSUM — Directeur Jacob Kohnstam van het College Bescherming Persoonsgegevens is van mening dat de dopingregels van het wereldantidopingbureau WADA in strijd zijn met de Europese richtlijnen op het gebied van privacy.

In de actualiteitenrubriek EenVandaag riep hij dinsdag topsporters op een klacht bij hem in te dienen. Kohnstam kan dan een "uitspraak doen die bindend zal zijn voor hen die ermee werken". Volgens de regels van WADA, die ook door Nederland zijn onderschreven, moeten topsporters 365 dagen per jaar precies aangeven waar ze zich ophouden. Dat met het oog op eventuele dopingcontroles. Volgens Kohnstam is WADA "met een tunnelvisie aan de gang gegaan". "Grondrechten worden maar even opzij geschoven. Alles moet wijken voor de strijd

tegen doping. Dat levert Oost-Europese toestanden op van voor de val van de Muur", aldus Kohnstam in het tv-programma. Voorzitter Yves Kummer van de Europese atletenverbond EU Athletics gaf vorige week al aan de regels van de zogenoemde whereabouts, waarbij topsporters moeten opgeven waar ze zich op elk moment van de dag ophouden, rigide te vinden. "Het hele jaar opgeven waar je bent, is tegen de richtlijnen arbeidstijden", zei hij toen. Arbeidsrechtsspecialist André Joosten verklaarde in EenVandaag dat een gang naar de rechter om de regelgeving aan te vechten voor topsporters "absoluut een kans van slagen heeft". Voor de voetbalwereld gelden de regels vanaf 1 januari. De oppositie daar is echter groot. De internationale spelersverbond FIFPro en EU Athletics be-reiden inmiddels een rechtszaak voor over de materie.

Queiroz veroordeeld

LISSABON — De Portugese bondscoach Carlos Queiroz is flink geraakt in zijn portemonnee. Een rechter veroordeelde hem dinsdag tot betaling van 40.000 euro plus rente aan de door de FIFA erkende Iraanse voetbalmakelaar Salem Jawad.

Voort legde de magistraat Queiroz wegens 'kwaadwilligheid' bovendien een boete op van 25 mille. Jawad bemiddelde toen Queiroz in 1998 in dienst

trad van de voetbalbond van de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) en een tweejarig contract ondertekende. De trainer betaalde weliswaar de afgesproken tien procent van zijn eerste jaarsalaris als commissie, maar werd na dertien maanden ontslagen. Jawad kon vervolgens naar de rest van zijn geld fluiten omdat Queiroz volhield zelf geen afkoopsom te hebben gekregen. Die bewering trok hij voor de rechtbank schielijk in.

Berry Powel naar ADO Den Haag

DEN HAAG — ADO Den Haag heeft zich versterkt met spits Berry Powel. De aanvaller komt over van FC Groningen, waar hij in ongenade gevallen was. De 28-jarige Powel heeft in Den Haag een contract ondertekend voor 2,5 jaar. Hij meldt zich op 6 januari bij de Haagse selectie. Dat heeft ADO Den Haag dinsdag bevestigd.

Powel speelde eerder voor FC Den Bosch, Millwall en De Graafschap. Eind januari dit jaar stapte hij over naar FC Groningen. Bij FC Den Bosch en De Graafschap werd hij topscorer in de eerste divisie. Bij FC Groningen kreeg Powel het onlangs aan

de stok met trainer Ron Jans. Die was ronduit ontevreden over de instelling van de aanvaller. Powel gaf aan weinig vertrouwen te voelen. Jans zette hem uit de selectie. Afgelopen week keerde de aanvaller terug in de groep, nadat de twee hun problemen hadden uitgesproken.

ADO Den Haag gaf ook het talent Kai van Hese een contract. De 19-jarige vleugelverdediger maakte dit seizoen zijn debuut in de hoofdmacht in de thuiswedstrijd tegen sc Heerenveen. Hij speelde inmiddels vier wedstrijden. Een lichte hamstringblessure hield hem de afgelopen weken aan de kant. De verbintenis van Van Heese loopt tot de zomer van 2011.

Na exit Van Hanegem bij FC Utrecht

Ton du Chatinier nieuwe coach



Willem van Hanegem verdween letterlijk en figuurlijk door de achterdeur bij FC Utrecht.

20 februari 1944 in Breskens het levenslicht als zevende kind van garnalenvisser Lo en moeder Anna. Hij leerde zijn vader en broer Izaäk nauwelijks kennen. Willem was zes maanden oud toen zij bij een bombardement van de geallieerden in de buurt van Breskens over-

leden. De Zeeuw begon zijn spelersloopbaan bij Velox uit Utrecht. Van Hanegem woog 94 kilo toen hij op 22-jarige leeftijd naar Xerxes verhuisde. Weer vier jaar later won hij met Feyenoord de Europa Cup 1. Van Hanegem won met Feyenoord ook de wereldbeker, twee nati-

onale bekercups en werd drie keer landskampioen. Van Hanegem maakte in 1974 deel uit van het Nederlands elftal dat de WK-finale van Duitsland verloor. Na omzwervingen langs AZ'67, Chicago Sting en FC Utrecht sloot Van Hanegem zijn spelersloopbaan in 1983 af bij Feyenoord. Hij was tijdens 474 eredivisiewedstrijden goed voor 125 doelpunten. Van Hanegem debuteerde in 1984 als assistent-trainer bij Feyenoord toen Johan Cruijff de Rotterdamse club naar de landstitel leidde. Hij werd als hoofdtrainer van Feyenoord kampioen in 1993. Van Hanegem was als oefenmeester ook bij FC Utrecht, FC Wageningen, Al Hilal (Saoedi-Arabië), AZ en Sparta actief. Met Van Hanegem als assistent van bondscoach Dick Advocaat reikte het Nederlands elftal in 2004 tot de halve finale op het EK in Portugal. De Kromme bleef daarna als columnist en analist bij zijn geliefde sport betrokken. Hij hervatte zijn trainersloopbaan in de zomer van 2007 bij FC Utrecht. De ontmaskering van Van Hanegem in de Galgenwaard

begon in oktober. De sfeer in de technische staf was verziekt, vier assistenten moesten het veld ruimen. Hoofdtrainer Van Hanegem mocht aanblijven, ongebruikelijk in de voetbalwereld. Het leidde uiteindelijk tot de val van De Kromme, die als voetballer misschien niet de beste, maar wel een van de populairste spelers was die ons land heeft gekend. Inmiddels heeft Van Hanegem verklaard niet van plan te zijn zijn ontslag bij FC Utrecht aan te vechten. Dat meldde hij dinsdag telefonisch aan het Sportjournaal. De trainer wilde niet openlijk reageren, maar gaf bij de NOS een telefonische reactie. De Kromme is niet verrast: "Ik had dit wel verwacht. Ik heb vandaag diverse spelers en oud-spelers gesproken die met me sympathiseren. Maar ik ben niet van plan mijn ontslag aan te vechten." Zondag zitten Du Chatinier en Vonk op de bank in de thuiswedstrijd tegen Roda JC. De Utrechtse clubleiding kon dinsdag nog niet zeggen of er na de winterstop al een opvolger voor Van Hanegem benoemd zal worden.

Russen uit Volvo Ocean Race



Foto: Edsel Sambo.

SINGAPORE — Team Rusland (foto) heeft besloten de Volvo Ocean Race te staken. Na afloop van de derde etappe, maandag gewonnen door Telefonica Blue, maakte de teamleiding bekend niet door te gaan wegens financiële problemen. Er zijn nog zeven zeilboten over. Teambaas Oleg Zjerebtsov van de Kosatka betaalde de zeilexpeditie tot nu toe uit eigen zak. "Maar het was de bedoeling commerciële partners bij het project te betrekken. Ik ging ervan uit dat we nu wel een sponsor zouden hebben. De financiële crisis heeft op dat proces een negatieve invloed gehad", aldus Zjerebtsov in Singapore, waar de derde etappe eindigde. Daar kwamen de Russen als zevende aan.

Generaal Petkowicz helpt Poolse bond

WARSCHAU — De Poolse voetbalbond (PZPN) heeft in de niet aflatende strijd tegen de corruptie 'het leger' te hulp geroepen. Brigadegeneraal Wojciech Petkowicz wordt met ingang van 1 januari het aanspreekpunt voor alle disciplinaire zaken.

Hij moet schoon schip maken en ervoor zorgen dat de organisatie van het EK 2012, door Polen en Oekraïne, niet verder in gevaar wordt gebracht.

Petkowicz trad in de communistische tijd, in 1980, in militaire dienst en werkte zich gestaag omhoog in de hiërarchie. Hij was recent twee jaar de hoogste openbaar aanklager van de Poolse krijgsmacht. De PZPN ziet in hem de geschikte persoon om een eind te maken aan de reeks schandalen, die de bond sinds 2005 in de greep heeft. Tot dusver zijn al zo'n tweehonderd voetbalfunctionarissen, scheidsrechters, trainers en voetballers aangehouden.

Bond Australië verbiedt hypermodern zwempak

SYDNEY — De Australische zwembond legt het gebruik van hypermoderne zwempakken aan banden. Het is zwemmers onder 18 jaar vanaf volgend jaar april niet meer toegestaan pakken te dragen die het hele lichaam bedekken. Jongens mogen alleen nog in een halve lange broek zwemen (van taille tot knie). Het badpak van de meisjes moet schouders en rug bloot houden. De bond neemt met de maatregel stelling tegen de wildgroei in zwempakken.

Ze steunt ook de petitie die de Europese bondscoaches op initiatief van Nederland vorige week bij de EK kortebaan in Rijeka gezamenlijk ondertekenden. Daarin wordt de wereldbond FINA opgeroepen om duidelijke regels op te stellen voor materiaal en maatgeving van de zwempakken. Bij de EK kortebaan bleek hoezeer de wedloop in zwempakken uit de hand is gelopen. Sommige zwemmers trokken wel drie pakken over elkaar aan om meer drijfvermogen te krijgen.

Smeets, De Graaff en Cruijff scoren goed

ARNHEM — Mart Smeets is de populairste sportpresentator van 2008. Dione de Graaff (eveneens NOS) is de meest favoriete sportpresentatrice van 2008. Dat blijkt uit onderzoek dat kabel- en mediabedrijf UPC Nederland jaarlijks door onderzoeksbureau Research International laat uitvoeren. Smeets staat zowel op de gemengde als op de lijst van mannen op de eerste stek. Dione de Graaff voert het vrouwenveld aan en staat op de gemengde lijst zelfs op

de vierde plaats. Jack van Gelder en Humberto Tan sleepten zilver en brons in de wacht. UPC liet ook uitzoeken wie de meest geliefde analyticus is op sportgebied. Bloemrijkheid lijkt meer op prijs te worden gesteld dan helderheid en Johan Cruijff behaalde dan ook een glanzende eerste plaats. Voor de net bij FC Utrecht weggebonjourde Willem van Hanegem is er troost. Hij eindigde eervol direct na de grote legende uit Betondorp.

Competitie eredivisie begint vroeg in 2009

ZEIST — De voetbalcompetitie in de eredivisie begint volgend seizoen vroeg. Op vrijdag 31 juli is reeds de eerste wedstrijd gepland. De rest van de eerste speelronde volgt dan in het eerste week-einde van augustus.

Dit is een gevolg van de veranderde opzet van de Europese clubtoernooien. Vijf van de zes Nederlandse deelnemers moeten daarin reeds in juli of augustus starten. Dat was er in het afgelopen seizoen slechts één. De KNVB heeft voor de

speelkalender twee varianten vastgesteld. Dit komt omdat de clubs in mei nog moeten beslissen of de huidige vorm van een play-off om één Europees ticket wordt voortgezet.

Er is wel gekozen voor enkele weken rust in de winter. De FIFA heeft als eis gesteld dat de competitie uiterlijk op 16 mei 2010 moet zijn afgelopen. Dit in verband met de wereldtitelstrijd in de zomer in Zuid-Afrika. De eerste divisie begint op vrijdag 7 augustus.

Van ongetrainde predikant tot spruitjeskweker

LEEWARDEN — Minne Hoekstra won als ongetrainde schaatser de eerste Elfstedentocht. Henk Angenent had er in 1997 een voorbereiding van tien jaar opzitten. Op 2 januari viert de Elfstedentocht het 100-jarig jubileum. Het contrast tussen de eerste en de voorlopig laatste winnaar kan bijna niet groter.

Minne Hoekstra schreef in 1909 geschiedenis door als eerste schaatser de ijstocht langs elf Friese steden te winnen. Exact 22 deelnemers verschenen er destijds aan de start. Toen Henk Angenent in 1997 won waren dat er 16.666 meer. Het avonturierswerk aan het begin van de vorige eeuw is inmiddels uitgegroeid tot een waar volksfeestijn, dat een aantrekkingskracht tot heel ver buiten de landsgrenzen uitoefent.

Grotere prestatie

Tijdens veranderen. Angenent voltooide de tocht op zaterdag 4 januari 1997 in 6 uur,



Het is in januari 100 jaar geleden dat de eerste officiële Elfstedentocht werd gereden. Minne Hoekstra won op ouderwetse Friese doorlopers. In de laatste tocht in 1997 deed Henk Angenent (rechts) dat in een aërodynamisch pak met hypermoderne Vikingschaatsen.

49 minuten en 11 seconden. Hij was daarmee zeven uur sneller dan de eerste winnaar in 1909. “Toch vind ik dat Hoekstra een grotere prestatie neerzette dan ik.

Hij begon ongetraind aan het avontuur. Ik had er al tien jaar voor getraind”, meent Angenent.

In de aanloop naar de Elfstedentocht zat Angenent in een luxe villa op een vakantiepark in het Friese Eernewoude. De spruitjeskweker/veehouder uit Woubrugge voelde zich daar drie dagen op zijn gemak en sliep naar eigen zeggen in de nacht voor de tocht ‘als een roos’. De startkaart had hij donderdag in Leeuwarden afgehaald. “Een autoritie van tien minuten.” Een dag later liet hij zich uitgebreid masseren en verkende hij een klein stukje van het parkoers. “Ik heb gekeken waar we moesten hardlopen en heb vervolgens het ijs bij de Zwettehaven geïnspecteerd.”

Bij Hoekstra verliep de voorbereiding totaal anders. Op een koude avond in december 1908 sloeg de theologie-student zijn studieboeken dicht. Hij was moe en wilde naar bed. Maar in de huiskamer lag de Leeuwarder Courant op tafel. Het oog van de 24-jarige Hoekstra viel op het bericht dat er een ‘Schaatstocht over de elf steden van Friesland’ gehouden zou worden. Pardoes kreeg hij last van de Elfstedenkoorts. De zoon van een schaatsfabrikant uit Warga gaf de huishoudster opdracht

om zijn ‘fietskostuum’ uit de motten te halen. In het colbertje met gewone broek kon hij zich makkelijker op zijn ouderwetse Friese doorlopers voortbewegen.

Aërodynamisch pak

Angenent daarentegen reed in een aërodynamisch pak en had een paar hypermoderne Vikingschaatsen aan zijn voeten. “Onderweg werden ons bij de verzorgingsposten hoogwaardige sportvoedingsproducten aangereikt. Volgens mij was daar in 1909 geen sprake van. De deelnemers stempelden in de kroeg en vervolgens schoven ze aan tafel voor een bord bruine bonen met spek. Natuurlijk was ons materiaal veel beter. Nee, mijn ‘Elfstedenschaatsen’ heb ik niet meer. Die Vikingnoren heb ik aan het schaatsmuseum in Hindeloopen geschonken.”

Het Eerste Friese Schaatsmuseum heeft ook het overlijdensbericht van Minne Hoekstra in zijn bezit. Hij stierf in 1941 op 56-jarige leeftijd. Familieleden verklaarden hem voor gek toen hij ruim dertig jaar voor zijn dood samen met 21 andere pioniers van start ging in de eerste editie van de Elfstedentocht. Hij was herstellen van een longontsteking. Hoekstra wilde altijd zijn

grenzen verleggen en deed wel vaker gekke dingen. Bij wijze van studentengrap liet hij zich eens bij stormweer door een aantal vrienden vastbinden aan de mast van de veerboot Stavoren-Enkhuizen. Hij wilde het lot van een zeeman voelen. Hij was perfectionist en een stilist op het ijs.

Dat gold aanvankelijk niet voor Angenent, die een lelijke prikslag had. “Ik besteedde al mijn vrije uurtjes aan paardrijden. Het paard werd echter ziek, chronische hoest. Geld voor een nieuw paard had ik niet.” Zijn vrouw Sannah stimuleerde hem om te gaan schaatsen. Pas nadat hij zijn techniek had aangepast, werd hij een volmaakt schaatsenrijder. In 1996 won hij de 100 kilometer van Eernewoude, zijn eerste triomf op natuurijs.

Spruitenooft net bin-nen

Een jaar later had Angenent de spruitenooft van negen ton nog maar net binnen toen de Elfstedentocht zich aandiende. In de finale counterde hij de ontsnappingen van zijn medevluchtters Erik Hulzebosch, Henk van Benthem, Piet Kleine en Bert Verduin. Terwijl iedereen dacht dat Angenent zijn beste krachten had verspeeld, was hij toch de rapste in de eindsprint.

Minne Hoekstra maakte in 1909 samen met Gerlof van der Leij en Tietje Solke Roosenboom deel uit van de kopgroep. Vijf kilometer voor de finish in Leeuwarden ontsnapte Hoekstra, die niet meer werd achterhaald. Enkele duizenden toeschouwers schreeuwden hem toe in Leeuwarden.

Na de Elfstedentriomf werd Hoekstra predikant. Angenent had ook een roeping. Hij wilde boer worden. Door zijn zege in de Elfstedentocht kon hij eerder de boerderij van zijn vader overnemen. De dag waarop Angenent historie schreef, was de mooiste van zijn leven. “En dat zal voor mij ook altijd zo blijven. Een miljoen mensen stond langs de kant en meer dan 9 miljoen tv-kijkers hebben me zien winnen. Dat is en blijft uniek.”

Diverse belastende verklaringen tegen Dino S.

HAARLEM — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft verschillende belastende verklaringen verzameld tegen de voortvluchtige Dino S. Een aantal medeverdachten hebben getuigd over zijn betrokkenheid bij omvangrijke drugshandel en het witwassen van daarmee verdiend crimineel geld. Dat bleek dinsdag tijdens een zogenoemde regiezitting in zijn zaak bij de rechtbank in Haarlem.

Dino S. staat te boek als een machtig man in onderwereldkringen. Volgens zijn advocaten spreekt hun cliënt echter de beschuldigingen tegen. Justitie vervolgt S. wegens grootschalige smokkel van verschillende soorten drugs en het witwassen van geld. Ook is hij in de ogen van het OM de hoofdrolspeler in de criminele organisatie die zich hiermee steeds in wisselende samenstelling heeft beziggehouden.

Naast S. staan elf medeverdachten terecht. In de strafzaak komen verschillende drugstransporten aan de orde die in de lange periode, van december 1996 tot en met de zomer van dit jaar, zouden zijn gepleegd. Het gaat daarbij onder meer om de uitvoer van een miljoen xtc-pillen, 75 kilo heroïne en 5100 kilo cocaïne. Het zouden er verschillende hasjtransporten op het conto van de vermeende criminele organisatie staan.

Dat S. in de onderwereld als een belangrijk persoon wordt gezien, blijkt onder meer uit gesprekken die de in 2004 doodgeschoten vastgoedmagnaat Willem Endstra met de politie had. Endstra omschreef S. een jaar voor zijn gewelddadige dood in geheime ontmoetingen met de politie als ‘de baas van de onderwereld’.

S. zou de opdrachtgever zijn voor diverse liquidaties, waaronder die van de Amsterdamse kroegbaas Thomas van der Bijl. Die werd in april 2006 geliquideerd. Evenals Endstra had Van der Bijl bij de politie een boekje opengedaan over veronderstelde kopstukken in de onderwereld, onder wie S. en Willem Holleeder.

De advocaten menen dat de personen die tegen S. getuigen, hun eigen straatje proberen schoon te vegen, ten koste van hun cliënt. “S. wordt gedropt als ‘de grootste’ en ‘de baas’”, concludeerde raadsvrouw Bénédicte Ficq tijdens de zitting. “Hij lijkt mythische proporties te krijgen.”

Op de vraag of justitie ‘een prijs op het hoofd’ van S. heeft gezet om hem alsnog te vinden, antwoordde het OM dat dit in ‘deze zaak’ niet het geval is. “In een andere zaak dus wel”, constateerde de andere advocaat van S., Nico Meijering, vervolgens fijntjes. Hij doelde daarmee op de verdenkingen die er ook tegen S. bestaan over zijn mogelijke betrokkenheid bij liquidaties.

Terugkeer hoofd Ghanese koning

DEN HAAG — Minister Maxime Verhagen (Buitenlandse Zaken) steunt het verzoek van de Ghanese autoriteiten om teruggave van het hoofd van koning Badu Bonsu II. Om de kwestie zo spoedig mogelijk op te lossen heeft hij deze week de ambassade van Ghana een ondersteunende rol aangeboden. Het hoofd van de in 1838 door de eigen bevolking uitgeleverde en daarna door

de Nederlanders opgehangen Ghanese koning staat op sterk water in het Anatomisch Museum van het Leids Universitair Medisch Centrum (LUMC).

Plaatsvervangend ambassadeur Eric Odoi-Anim zei eerder dat als het hoofd van de koning niet wordt begraven, het lichaam niet tot rust komt en dat er dan een stigma rust op zijn clan.

De schaatsen kunnen uit het vet



UTRECHT — De schaatsen kunnen uit het vet aldus woordvoerder Harry Geurts van het KNMI want er is een goeie kans is dat Nederland na de kerst kan schaatsen. Vanaf tweede kerstdag vriest het volgens het KNMI 's nachts licht tot matig en ook overdag komt de temperatuur op veel plaatsen niet boven nul.

“Ideale omstandigheden om het ijs snel te laten groeien”, aldus Geurts. Volgens Geurts zit een witte kerst er niet in. “Nederland heeft al bijna dertig jaar geen witte kerst gehad”, aldus de zegsman van het meteorologisch instituut. In ruim een eeuw is een witte kerst in ons land slechts zes keer voorgekomen.

De regels voor de feestdagen

DELFT — Een kaars mag niet te hoog vlammen en voor de schaatser; ook over de dikte van de ijzers zijn afspraken gemaakt. Onder de oppervlakte van het kerstidien en winterse gebruiken gaan strikte normen verborgen. NEN, het Nederlands Normalisatie-instituut, ontwikkelt deze normen die voor vrijwel alle gebruiksvoorwerpen gelden. Voor het ANP maakte het Delfse instituut een kleine selectie.

Kaarslicht is onlosmakelijk verbonden met kerst. Consumenten kunnen zelf maatregelen nemen om een kaars veilig te branden, door het staafe op een vlakke ondergrond te plaatsen en het object in het zicht te houden. Voor de fabrikanten van kaarsen stelde NEN speciale

veiligheidseisen op; zo mag de vlam niet hoger kunnen worden dan 7,5 centimeter. Voor theelichtjes geldt een aangepaste norm; zij mogen maar 3 centimeter hoog vlammen.

Hoog in de top tien van kerstgeschenken staan sieraden. Maar omdat 10 tot 20 procent van de vrouwen allergisch is voor nikkel, heeft NEN strikte afspraken gemaakt met fabrikanten om het gebruik van deze stof in te dammen. In de norm genaamd NEN-EN 1811 staat precies omschreven welke regels dit zijn.

Als het zo hard gaat vriezen dat de schaatsen weer ondergebonden kunnen worden, dan gelden de volgende regels. IJzers onder schaatsen voor amateurs moeten minstens 2,8 millimeter dik zijn.

NEN gaat ook over vuurwerk. Voor de normen rond de knallers baseert het instituut zich op Europese richtlijnen. Hierin staat onder meer beschreven welke soorten schuimrubbers en karton fabrikanten mogen gebruiken. Een vuurwerkfontein mag bijvoorbeeld niet meer dan 100 milligram aan explosief materiaal bevatten.

NEN ontwikkelt sinds ruim negentig jaar normen om gebruiksvoorwerpen duurzaam en veiliger te maken. “De afspraken over versiering zijn na de brand in Volendam flink aangescherpt. Ook de normen rond vuurwerk worden momenteel herzien, omdat er vorig jaar een nieuwe Europese richtlijn is gepubliceerd. De normen zijn dus voortdurend in ontwikkeling”, aldus een voorlichtster van NEN.

Oproep kerken en moslims voor vrede door dialoog

AMERSFOORT — “De dialoog leert ons samen te werken.” Dat stellen organisaties van christenen, moslims en joden in een gezamenlijke verklaring voor kerst en nieuwjaar. “Door de dialoog dragen we bij aan een vreedzame samenleving, die weet om te gaan met verscheidenheid.”

De verklaring is ondertekend door Raad van Kerken in Nederland, het Contactorgaan Moslims en Overheid en het Nederlands Verbond voor Progressief Jodendom. Tijdens een televisie-uitzending van de Nederlands Islamitische Omroep op 4 januari wordt de verklaring officieel gepresenteerd. Het is voor het eerst dat de orga-

nisaties met een dergelijke gezamenlijke verklaring komen.

Ze hebben wel al eerder samengewerkt. Het Contactorgaan Moslims en Overheid, de Raad van Kerken en de Protestantse Kerk Nederland presenteerden in maart 2008 een verklaring aan de islamitische universiteit in Cairo om uit te leggen dat de meerderheid van christenen en moslims in Nederland op een normale wijze samenwerkt. Ze vreesden dat de film Fitna van Geert Wilders een verkeerd beeld van Nederland zou geven. De film kwam die maand uit.

“Mensen maken een samenleving door vanuit hun eigen identiteit en overtuiging betrokken te zijn bij het wel

en wee in de maatschappij”, schrijven de organisaties. “Religies en levensbeschouwingen kunnen mensen hierbij helpen. Waardigheid, vrijheid, rechtvaardigheid, respect en solidariteit zijn door religie en levensbeschouwing gestuurde grondwaarden.”

Vertegenwoordigers van de drie religies willen met de verklaring de vrede bevorderen. Zij noemen zich bij hun inzet voor de vrede ‘partners’ en ‘aanjager binnen de samenleving’. “We zijn met elkaar in dialoog om niet langs elkaar heen te leven, zodat we niet in getto’s leven of in apartheid, maar met elkaar de Nederlandse samenleving vormen”, heet het in de verklaring.

Ongeveer 2100 militairen viere kerst elders



DEN HAAG — Ongeveer 2100 Nederlandse militairen brengen de feestdagen in het buitenland door. De grootste groep, tussen de 1600 en 1700 soldaten, viert kerst en oud en nieuw in Afghanistan, waar vele pakketten met de kerstpost aankwamen. Ook in Bosnië (ongeveer 80), Tsjaad (60), Sudan (30) en Irak (13) moeten militairen hun familie en vrienden aan tafel missen. Volgens een woordvoerder van Defensie zitten er ook soldaten in onder meer Burundi, Kosovo en de Democratische Republiek Congo, maar gaat het in die landen om zeer kleine aantallen.

Prinselijke vakantievilla in Mozambique gaat door

DEN HAAG — Prins Willem-Alexander en prinses Máxima mogen van premier Jan Peter Balkenende hun vakantiehuis in Mozambique gewoon bouwen. “Ik zie dat huis wel zo doorgaan”, zegt de minister-president in een interview dat woensdag in De Telegraaf verschijnt en waarop de krant nu al op de eigen site vooruitloopt.

“Het voornemen is er en er zijn ook afspraken gemaakt.” De Dienst Koninklijke en Diplomatieke Beveiliging (DKDB) heeft beveiliging en de medische aspecten onder de loop genomen, aldus de krant. Balkenende vindt de zorgen over de kosten voor de beveiliging van het huis overdreven. “Ik vind dat hier soms erg grote verhalen over zijn verteld”, vertelde hij De Telegraaf.

De prins zelf verwacht dat volgend jaar de eerste paal de grond ingaat. Hij vindt het een mooi avontuur om zelf een heel nieuw huis te bouwen, vertelde hij recent

aan derden. Vrienden uit andere Europese landen zijn op dezelfde plek ook bezig met huizen, die deel uitmaken van een groter project, dat de plaatselijke bevolking van rond de 5000 mensen meer welvaart moet opleveren. Zo komt er ook werk door de oplevering van een vijfsterrenresort, en worden er vijf scholen, een haven en een gemeenschapshuis gebouwd. Voor de plaatselijke bevolking, die volgens een betrokkene een kleine vijftienduizend mensen telt, zal het project werkgelegenheid scheppen. Prins en prinses hopen dat het een voorbeeldproject

wordt in de regio dat navolging vindt.

Wezenlijke bijdrage

Prins en prinses willen er echt wat betekenen voor de ontwikkeling van de samenleving, voor het onderwijs, voor een kliniek, voor de technische ontwikkeling en dergelijke. Als je gelooft in een continent, dan moet je er ook een wezenlijke bijdrage aan leveren, vindt de troonopvolger, die dol is op Afrika. Voor hun eigen kinderen moet er in de toekomst ook een actieve rol komen op dit gebied. De exacte locatie van het vakantiehuis is niet bekend. Eerder meldde de prins dat het in ieder geval aan zee komt te liggen. Mozambique heeft 2470 kilometer kustlijn, zei hij er glimlachend bij.

Afrika zit de Oranjes in het bloed. In het noordelijk gelegen Tanzania, te Lusotho, groeide Alexanders vader prins Claus

op in de jongste jaren van zijn jeugd. Claus is er met Willem-Alexander heen gereisd. Zijn grootvader prins Bernhard is er veelvuldig geweest, om te jagen en in zijn hoedanigheid als president van het Wereld Natuurfonds.

Het is nog allemaal ver weg. Eerst nog maar eens op vakantie naar de sneeuw, in februari in Lech. Amalia heeft volgens alle officiële wegen een paar daagjes extra vrij (dispensatie) gekregen, maar haar schoolprestaties zijn er dan ook naar. Alexia, die nog naar de peuterspeelzaal gaat, loopt thuis al met een skihelmpje op om te oefenen voor haar sportieve capriolen in de sneeuw. Ariane zit tevrede op de crèche. Het drietal is gezond en vrolijk en als vader en moeder weer eens voor hun werk op reis zijn, bivakkeren ze bij oma Beatrix, op wie ze gek zijn.

Amerikaanse economie krimpt in derde kwartaal

WASHINGTON — De Amerikaanse economie is in het derde kwartaal met 0,5 procent gekrompen ten opzichte van het tweede kwartaal. Dat blijkt uit definitieve cijfers die het Amerikaanse ministerie van Handel dinsdag bekendmaakte.

De nieuwe raming van de ontwikkeling van het Amerikaanse bruto binnenlands product (bbp) komt overeen met de vorige schatting, die eind november werd gepresenteerd.

Het is de sterkste krimp van de Amerikaanse economie sinds het derde kwartaal van 2001, toen de Verenigde Staten werden getroffen door de terreuraanslagen van 11 september. De verwachting is dat de economische teruggang nog scherper uitvalt in het vierde kwartaal. Daarmee zouden de VS officieel in een recessie terechtkomen. In het tweede kwartaal groeide de grootste econo-



Het consumentenvertrouwen werd vooral opgekrikt doordat veel winkels vlak voor de kerst de prijzen verlaagden om kopers te trekken, zoals hier in San Francisco.

mie ter wereld nog met 2,8 procent. Daarnaast bleek dinsdag dat het vertrouwen van de Amerikaanse consumenten in de ontwikkeling van de economie is in december sterker gestegen dan verwacht.

De index waarmee de universiteit van Michigan het consumentenvertrouwen in de Verenigde Staten meet kwam uit op 60,1, tegenover 55,3 in november. In een eerdere raming voor december gingen de onderzoekers uit van een stijging tot 59,1. Analisten gepolst door persbureau Reuters rekenden op een herstel tot een niveau van 58,6. In november bereikte de graadmeter van het consumentenvertrouwen nog het laagste niveau sinds 1980. Het consumentenvertrouwen werd vooral opgekrikt doordat veel winkels vlak voor de kerst de prijzen verlaagden om kopers te trekken.

Miljarden van het Amerikaanse reddingsplan zoek

BOSTON — De onderzoekscommissie van het Amerikaanse Congres, dat overzicht moet houden op het reddingsplan voor de financiële sector, wil weten waar de 700 miljard dollar van het ministerie van Financiën zijn gebleven. Het is niet duidelijk wat banken hebben gedaan met het geld. Dat meldt het internationale persbureau IPS.

De onderzoekscommissie, met consumentenadvocaat Elizabeth Warren aan het hoofd, moet uitzoeken ‘wie het geld hebben gekregen, wat ze ermee hebben gedaan, hoe dat het land heeft geholpen en hoe dat gewone mensen heeft geholpen’, schrijft de commissie in haar eerste rapport. De commissie zal niet alleen de boeken inzien, maar belegt ook openbare bijeenkomsten om de zorgen van Amerikanen te horen. “Het publiek heeft een recht te weten hoe financiële instellingen publiek geld gebruiken”, schrijft de commissie. “Het ministerie van Financiën moet individuele instellingen daar rekenschap van laten afleggen.” Rond 9 januari zullen de eerste ant-

woorden worden gegeven op de website cop.senate.gov.

Onder groot protest keurde het Congres op 3 oktober het reddingsplan van minister van Financiën Henry Paulson goed. Volgens hem was 700 miljard dollar nodig om de ineenstorting van de financiële sector in Amerika te voorkomen. Sinds die tijd heeft hij het equivalent van 1900 dollar per familie verdeeld onder financiële instel-

lingen.

Verzekeringsgigant AIG heeft 40 miljard gekregen, 165 miljard ging naar 87 banken, waaronder Citigroup en 10 andere van de grootste financiële instellingen in de VS. Die banken moesten daarvoor wel een deel van hun aandelen aan de regering afstaan, maar ze mochten het geld gebruiken zoals ze zelf wilden. De verantwoordelijke staatssecretaris Neel Kashkari liet het

Congres onlangs weten dat hij geen toezicht houdt op de besteding van het geld. **Geheimzinnigheid** Er hangt een waas van geheimzinnigheid rond het reddingsplan. In sommige contracten valt niet te lezen om welk bedrag het gaat, of wat het bedrijf er daadwerkelijk mee doet. “Er is een indruk dat dit geld wordt gebruikt voor bonussen van topbestuurders en dividend voor aandeelhou-

ders”, zegt James Crotty, emeritus professor economie aan de Universiteit van Massachusetts. “Er zijn manieren om te meten wat er met de leningen gebeurt”, zegt commissievoorzitter Warren, zoals bijvoorbeeld Groot-Brittannië doet. “De financiële instellingen kregen dat geld om in ruil daarvoor leningen te verstrekken aan het midden- en kleinbedrijf.” Kashkari en zijn minister, Paulson, die vroeger bij Goldman Sachs zaten, hebben bovendien miljoenen gespendeerd aan private bedrijven, soms dezelfde bedrijven die steun kregen, om het steunprogramma te beheren. Ondanks alle miljarden en de twee biljoen dollar aan leningen van de Centrale Bank, blijft de Amerikaanse economie instabiel. De werkloosheid loopt op, bedrijven moeten sluiten en meer dan 2 miljoen huiseigenaren kunnen hun hypotheek niet meer betalen.

Crotty: “Ze hoopten dat de fondsen zouden zorgen voor renteverlagingen en leningen. Het lijkt er niet op dat een van beide is gebeurd. Het ziet er allemaal heel slecht uit op het moment.”

Kapitaalinjecties

Creditcardmaatschappij American Express krijgt een kapitaalinjectie van 3,39 miljard dollar van de Amerikaanse overheid. Dat maakte American Express dinsdag bekend. Het geld is afkomstig uit het Amerikaanse noodfonds van 700 miljard dollar dat eerder dit jaar in het leven werd geroepen ter ondersteuning van de zwaar getroffen financiële sector. Door de financiële crisis en de verzwakking van de Amerikaanse economie is het aantal wan-

betalingen op creditcard-schulden snel gestegen. Ook heeft het bedrijf moeite om nieuwe fondsen te vergaren. American Express vormde zich in november om tot normale bank om toegang te krijgen tot het steunfonds dat in principe alleen bedoeld was voor banken. Ook de Amerikaanse lease- en financieringsmaatschappij CIT Group ontvangt een kapitaalinjectie van 2,33 miljard dollar uit het noodfonds. CIT Group biedt wereldwijd financiële produc-

ten en diensten aan en beheert daarnaast onder meer vliegtuigen voor meer dan 120 luchtvaartmaatschappijen. De financiële dienstverlener vroeg eerder deze maand een normale bankstatus aan bij de Amerikaanse financiële toezichthouders. CIT Group heeft sinds het tweede kwartaal van vorig jaar een nettoverlies geleden van 2,9 miljard dollar en raakte dit jaar al 80 procent van zijn beurswaarde kwijt.

Iran vreest rampzalig 2009 door lage olieprijs

BERKELEY — Economen in Iran houden hun hart vast voor 2009. Als de olieprijs laag blijft, worden de economische problemen waarmee het land nu al kampt nog veel erger. Veel Iraniërs vragen zich af wat er met de reserves is gebeurd die de regering tijdens de voorbije vette jaren aanlegde. Als de economische chaos een jaar blijft aanhouden, zal elke Iraniër meer dan 1000 dollar verliezen.

Iran is de op drie na grootste olieproducent in de wereld. Maar de regering heeft al het geld dat de olie doet binnenstromen hard nodig. Om de staatshuishouding dit jaar in evenwicht te houden, is een gemiddelde prijs van 90 dollar per vat nodig. De huidige prijzen, die rond de 40 dollar schommelen, maken de beleidsmakers in Teheran dus niet gelukkig, aldus het internationale persbureau IPS.

De Iraanse regering wilde de begroting van volgend jaar baseren op een prijs van 50 tot 60 dollar per vat, maar dat lijkt nu te optimistisch. President Mahmoud Ahmadinejad heeft al laten weten dat de regering ‘gedwongen is uit te gaan van 30 tot 35 dollar per vat’. Daardoor dreigde er een groot gat in de begroting. Ahmedinejad moet dus snoeien in de uitgaven, de belastingen optrekken en een einde maken aan de royale brandstofsubsidies waar alle Iraniërs de voorbije 20 jaar van profiteerden.



Foto: APF/Justin Sullivan

Een technicus inspecteert de installaties van het Iraanse Azadegan-olieveld, circa 800 kilometer ten westen van de hoofdstad Teheran. President Ahmadinejad gaf onlangs toe dat de Iraanse economie zwaar te lijden heeft van de tuimelende olieprijsen.

Massale winsten weg Veel economen en andere Iraniërs begrijpen niet wat er met de massale winsten is gebeurd die het land de voorbije vier jaar boekte met de uitvoer van olie. De olieprijsen bleven immers maar stijgen. Sinds 2005 heeft de olie-export het land naar schatting 238 miljard dollar opgebracht. Toch is Iran in een pijnlijke economische crisis beland sinds Ahmadinejad in 2005 president werd.

“Onder president Mohammad Khatami (1997-2005) lagen de olieprijsen veel lager, en toch waren de werkloosheid en de inflatie veel geringer”, zegt Bahman Ahmadi Amouee, een prominente journalist. “De werkloosheid neemt toe en de inflatiegraad bedraagt nu 30 procent.”

“Het geld is uitgegeven waar dat niet voorzien was”, vermoedt Amouee. De bedragen die jaarlijks naar het leger, de

politie, de geheime dienst en de atoomsector gaan, staan niet vermeld in de begroting. Amouee heeft ook geen vertrouwen in de economische hervormingen die Ahmadinejad heeft aangekondigd. De geplande schrapping van alle brandstofsubsidies zal de inflatie doen stijgen tot 50 procent, schat hij. Volgens de plannen van Ahmadinejad zal er in de plaats van de subsidies rechtstreeks geld vloeien naar behoeftige mensen.

Tweede ambtstermijn Ahmadinejad probeert volgend jaar in juni een tweede ambtstermijn in de wacht te slepen. Tijdens zijn verkiezingscampagne vier jaar geleden beloofde hij de rijkdom van het land en met name de olieopbrengsten eerlijker te verdelen. Maar de president weigert te luisteren naar kritische economen die zeggen dat hij het land naar de afgrond voert. “Als de economische chaos een jaar blijft aanhouden, zal elke Iraniër meer dan 1000 dollar verliezen, een vijfde van het nationaal inkomen,” zegt Saeed Leylaz, een econoom die in Teheran leeft. Volgens hem dreigt er een sociale crisis die de regering sterk kan verzwakken. Ahmadinejad moest in oktober al de invoering van een btw-voet van drie procent met twee maanden uitstellen na een staking van een belangrijke groep van handelaars. De meeste economen oordelen dat de economische mogelijkheden in de eerste plaats te maken hebben met slecht beleid. Maar Iran worstelt ook met de sancties die de VN-Veiligheidsraad heeft uitgesproken omdat het land doorging met de verrijking van uranium. Teheran zegt dat het brandstof voor kerncentrales wil aanmaken, critici in de VS en Europa vrezen dat de leiders in Teheran van plan zijn kernwapens te bouwen. Teheran kon de sancties vrij goed omzeilen door veel oliegeeld op tafel te leggen. Maar dat wordt moeilijker nu de olie-inkomsten terugvallen.

Scheuren in huizenmarkt

AMSTERDAM — De Nederlandse huizenmarkt kraakt steeds meer in zijn voegen. In november daalden zowel de prijzen als het aantal verkopen van bestaande woningen. Dit blijkt uit cijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) en het Kadaster maandag hebben gepubliceerd. De gegevens zijn een nieuw bewijs dat de financiële crisis de huizenmarkt hard raakt. Consumenten zijn voorzigtiger geworden met grote aankopen, terwijl banken de kredietverlening aan banden hebben gelegd. De prijs van een verkochte bestaande woning daalde in november met 0,9 procent in vergelijking met de maand ervoor, zo blijkt uit de prijsindex van het CBS voor bestaande koopwoningen. De verkoop zakte zelfs met bijna 30 procent in tot ruim 11.600 woningen.

In vergelijking met november vorig jaar stegen de prijzen nog wel met 1 procent, ver onder de inflatie van 2,3 procent op jaarbasis. In de voorgaande maanden werden op jaarbasis nog stijgingen van meer dan 2 procent genoteerd. “De prijsstijging is in de loop van 2008 sterk teruggelopen”, constateert het CBS. Vooral buiten de Randstad wordt de pijn gevoeld. In Zeeland en Groningen daalden de prijzen met respectievelijk 3 en 2 procent. In Gelderland, Noord-Brabant en Limburg

werden dalingen van meer dan 1 procent genoteerd. De prijzen van nagenoeg alle woningtypen zakten. Hoekwoningen en vrijstaande huizen waren het minst in trek. Twee-onder-een-kapwoningen namen nog wel in waarde toe, met 0,4 procent. De gemiddelde koopsom bedroeg ruim 245.000 euro tegen 259.000 euro in oktober. Het gaat hier om een daling van meer dan 5 procent, maar de gemiddelde koopsom is geen indicator voor de prijsontwikkeling van koopwoningen, zei een woordvoerder van het Kadaster. In de index die het CBS publiceert, is rekening gehouden met het type woning dat wordt verkocht. De situatie op de Nederlandse huizenmarkt is nog wel rooskleuriger dan in Groot-Brittannië en de Verenigde Staten. Daar worden al geruime tijd op jaarbasis dalingen van meer dan 10 procent gemeld. Wat 2009 gaat brengen, is hoogst onzeker. Het *Financiële Dagblad* meldde eind vorige maand dat volgens Rabobank-topman Bert Heemskerk de huizenprijzen de komende twee jaar met 10 tot 20 procent kunnen dalen. De bank ontkende echter dat Heemskerk deze uitspraak had gedaan. Een grote projectontwikkelaar, Verwelius Bouwmaatschappij, liet zich onlangs tegen zakenblad Quote ontvallen dat volgend jaar een prijsval van rond de 30 procent mogelijk is.

Vliegtuigen Alitalia te koop gezet

LONDEN — De Italiaanse luchtvaartmaatschappij Alitalia heeft via een ongebruikelijke weg 46 van haar vliegtuigen te koop gezet. In een advertentie in de Britse zakenkrant *Financial Times* liet het bedrijf dinsdag weten dat geïnteresseerden zich tot 29 januari kunnen melden voor de toestellen.

De verkoop maakt onderdeel uit van een groot-scheepse reorganisatie van Alitalia. Het noodlij-

dende luchtvaartbedrijf werd dit najaar van de ondergang gered door een groep Italiaanse investeerders. De vloot die nu te koop is gezet, bestaat onder meer uit twee Boeings van het type 767 en toestellen van McDonnell Douglas en Embraer. In de advertentie staan geen vraagprijzen. De nieuwe eigenaren willen nog steeds een sterke buitenlandse partner aantrekken. Air France-KLM en Lufthansa zijn daarbij de belangrijkste kandidaten.

Malaise op Amerikaanse huizenmarkt houdt aan

WASHINGTON — De gemiddelde prijs van een woning in de Verenigde Staten is in november met 13,2 procent gedaald op jaarbasis. Het gaat om de sterkste daling sinds 1968, toen de Amerikaanse vereniging van makelaars begon met het bijhouden van de gegevens.

Volgens de vereniging is er mogelijk sinds de Grote Depressie in de jaren dertig van de vorige eeuw niet zo’n grote daling ge-

noteerd. Gemiddeld kostte een huis in de VS afgelopen maand 181.300 dollar tegen 208.000 dollar een jaar eerder. Dit is het laagste prijsniveau sinds februari 2004. De makelaarsvereniging maakte de nieuwe cijfers dinsdag bekend. De verkoop van bestaande woningen zakte met 8,6 procent, ook een record, tot 4,49 miljoen op jaarbasis. De verkoop van nieuwe woningen daalde voor de vierde achtereenvolgende maand.

MEDEDELING

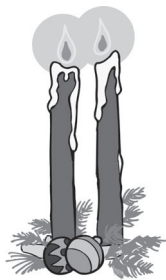


Post Aruba N.V. deelt hierbij mede, dat op 24 december alle kantoren en het E-Post kantoor te Aerocargo open zijn tot 12pm. 29 December zijn alle kantoren op de gebruikelijke tijden weer open.

Op woensdag 31 december is het E-Post kantoor, het hoofdkantoor te Oranjestad open tot 11am voor Western Union, Dimas en het afhalen van pakketten; alle andere diensten zijn niet beschikbaar. De overige kantoren zijn gesloten

Vanaf 5 januari 2009 zullen al onze kantoren op de gebruikelijke tijden weer open zijn.

*Fijne feestdagen
en een
Gezond en Gelukkig 2009.*



Hoogachtend,
Directie Post Aruba N.V.

ANNOUNCEMENT

- On December 24th we will close at 5 pm.
- On December 25th we will be closed the entire day.
- On December 26th we will be ready to serve you at regular hours.



HAVE IT YOUR WAY!

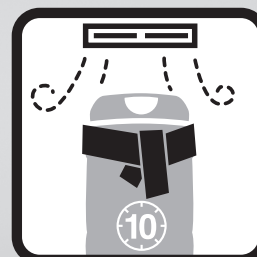
**HEAR,
HEAR!**



Heineken Draught Keg
Wherever you are.



Celebrate anytime, Christmas anywhere.



Pre-cooled for 10 hours before usage for optimal taste.



Group enjoyment.



Party decoration.

★ Heineken® RESPONSIBLY ENJOY

*Sorry We're
CLOSED*

10
fun
miles
fun within your reach!

MEDEDELING

Met de feestdagen zal het Fun Miles kantoor op 24 en 31 december na 12:00 uur gesloten zijn, en op 2 januari de gehele dag.

U kunt uw saldo checken via:

- de Fun Miles website www.funmiles.net;
- ons automatische antwoordapparaat, bereikbaar op 465 3300;
- SMS (alleen voor Digicel klanten); Stuur het woord 'miles' naar 2222 en ontvang meteen uw saldo via een SMS bericht.

FUN FEESTDAGEN!



Bin join nos y disfrutá
di nos tremendo show di
vuurwerk na
Seroe Colorado, Colony
na San Nicolas.

Dia:
Diasabra, 27 di December
Ora: 9:00 P.M.

Bini uno, bini tur, bin cu bo famia,
bisiña y conocir nan na e gran evento aki
den e distrito di San Nicolas.

*Un feliz pasco y un prospero año nobo 2009
yen di salud, dicha y prosperidad.*

**TV
waw!**

Style. Xpress. Enjoy.

Manda
un Waw! MMS
pa 550 cu
bo potret
of video
y saludo!

Manda bo Waw! MMS preferi den
Dianan di Fiesta pa **550**



Opcion Nobo! Graba bo propio
video greeting via nos website **www.setar.aw**

**Wak esaki bek riba
CANAL 50**

*Tin condicionan aplicabel.

* Waw! MMS premium ta Afl. 2,- pa potret of video

*Por wak tur potret of video tur dia desde 23 di december 2008
te cu 2 di januari 2009 riba canal 50



SETAR

Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

Klok van verwachting



Foto: Pamela Rusech

WILLEMSTAD — De jongeren van de Emmakerk hebben maandagavond hun kerstdienst gehouden, met een toneelstuk over de klok van verwachting. Een klok waarin de deurwachter, Johannes de Doper, Maria en een herder zongen over licht en vrede en dat Jezus zou komen. Het stuk eindigde met de boodschap dat men lang op het kerstfeest wacht en ernaar uitkijkt, maar uiteindelijk komt het toch nog totaal onverwacht.

Eigen loader haalt Z86 uit de lucht

WILLEMSTAD — Een loader die maandag bezig was met schoonmaakwerkzaamheden op het terrein te Malpais van radiostation Z86 heeft een kabel beschadigd. Daardoor was het station sinds maandagmiddag zes uur uit de lucht. Tegen kwart over twaalf vanmiddag was het station weer on air.

“Verdomd vervelend”, noemt directeur Orlando Cualess de storing. Het

station wordt overstelpd met telefoontjes van luisteraars. Dat komt door de specifieke programmering tijdens deze periode van het jaar. Z86 kondigde tal van speciale programma's aan met interviews met personen om terug te kijken op het afgelopen jaar. De kabel die beschadigd raakte loopt van het zendhuis naar de zendmast. Technici waren druk bezig om het euvel te verhelpen. Vorige week maandag kampte het radiostation ook al met uitval. Dat had

niets met de techniek te maken, zegt Cualess, maar door een samenloop van omstandigheden. Die dag vond de Ronde Tafel Conferentie plaats waar ook Z86 verslag van deed.

Echter zonder eigen zendwagen. Die staat nog in de garage na een botsing. Het station werkte daarom samen met andere radiostations om onder andere de slotpersconferentie rechtstreeks uit te kunnen zenden. Dat verliep echter niet geheel vlekkeloos.

Ombudsman onderzoekt beide kanten politieoptreden

WILLEMSTAD — Was het optreden van de (oproer)politie correct, vorige week maandag toen de manifestatie voor het WTC met geweld werd beëindigd? Of hebben de demonstranten zich niet aan de regels gehouden die daags ervoor met de politieleiding waren afgesproken?

Ombudsman Fred Wiel heeft de komende maanden genoeg werk te doen met de klacht die vrijdag door een delegatie van Aliansa Patriótico aan hem werd overhandigd. Zoals bekend werden vijf demonstranten gearresteerd wegens verstoring van de openbare orde. Onder de arrestanten Helmin Wiels van Aliansa en MAN-Statelid Dwigno Puriel. Op verzoek van de MAN vond vanmiddag een Statenvergadering plaats waarin minister van Justitie David Dick en premier Emily de Jongh-Elhage (beiden PAR) om uitleg wordt verzocht over het politieoptreden. In het WTC zou die dag de Ronde Tafel Conferentie plaatsvinden. Maar vanwege een bommelding en bedreiging aan het adres van de premier werd die verplaatst naar de marinebasis Parera.

Het optreden van de politie valt onder bevoegdheid van gezaghebber Lisa Dindial als plaatselijk hoofd politie. Zij zal medewerking aan Wiel moeten verlenen wil hij de betrokken agenten kunnen horen. “Wat waren de instructies voor die dag? Waren de agenten voldoende voorbereid op de manifestatie?”, noemt Wiel vragen die tijdens het onderzoek aan

de orde komen. Bij zijn onderzoek naar het optreden van de autoriteiten bij de manifestatie voor het Marriott hotel vorig jaar kreeg Wiel de medewerking van Dindial, maar liep het wel stroef bij de politie zelf. Maar dat was nog voordat de relatie tussen Wiel en het Bestuurscollege in april van dit jaar op scherp kwam te

staan. De Ombudsman was een onderzoek gestart naar gedragingen van Dindial in verband met een klacht over eventuele bevoordeling van een persoon bij het instellen van een adviesraad voor de verkeersveiligheid. Dat onderzoek is nog status quo. Wiel oordeelde dat het optreden bij het Marriott van het riotteam van het

VKC, dat onder direct gezag van premier De Jongh-Elhage valt, te hard was voor de vreedzame wijze waarop protest werd gevoerd. Maar met de aanbevelingen, zoals trainingen op regelmatige basis, is niets gedaan. “Het rapport heeft niet de uitwerking gehad op de autoriteiten die het had moeten hebben”, erkent Wiel.

Advertentie Curaçao

Naonis Spumante
Brut Reserva Chardonnay & Brut Rosé
Friuli-Venezia Giulia, Italië

750 ml



26.95

28.75

2^e halve Prijs



THE WINE FACTORY
Altijd eerst proeven!
Saliña Rotonde Tel: 461 26 08

Ticketfraude minder groot dan gedacht

WILLEMSTAD — Bij nadere controle van reserveringen door de KLM blijkt dat de vermeende ticketfraude minder omvangrijk is dan de luchtvaartmaatschappij zelf inschatte. “Frauduleuze tickets worden in principe gecancelled. We hebben geen annuleringen de komende dagen en vliegen vol.”

Dat zegt regiomanager Wim Iserief naar aanleiding van de ticketfraude door een Nigeriaanse bende die maandag naar buiten kwam. “In ieder geval richting de Antillen is het niet zo grootschalig als we dachten. Dat blijkt nu alles is gecontroleerd.” De vluchten van gisteren, vandaag en morgen zijn tot

de laatste stoel bezet. Geen enkele reservering werd tot dusverre op die vluchten geschrapt. Aanvankelijk dacht de Nederlandse luchtvaartmaatschappij dat het om vele tientallen tickets per vlucht ging. Geruchten over een kwart van alle verkochte tickets noemt Iserief ‘absoluut onzin’.

Wel geven luchtvaartmaatschappijen toe dat aankoop van tickets met gestolen creditcardgegevens nooit helemaal valt te voorkomen. Iserief herhaalt wel dat als het ticket via een lata-reisorganisatie of KLM(.com) zelf wordt geboekt, de reservering is gegarandeerd en de passagiers geen enkel risico loopt.

Area Manager van ArkeFly Christel van de Reijt zegt desgevraagd het probleem te kennen, maar er ‘in slechts zeer beperkte mate’ mee te maken te hebben. “Dit komt

door strenge beveiligingen die zijn ingebouwd bij betaling via een creditcard en omdat we ook veel via andere dan websitkanalen verkopen.”

Een groot gedeelte van de ArkeFly-tickets wordt verkocht in combinatie met accommodatie (package). “Daarnaast worden de meeste tickets verkocht via het reisbureau waardoor we een zekere drempel voor fraude hebben. De tickets worden pas uitgegeven op het moment dat de volledige betaling bij ons binnen is.”

Partijen PWFC moeten overleggen

WILLEMSTAD — De rechtbank heeft de partijen verwikkeld in het PWFC-conflict naar de onderhandelingstafel verwezen. Vooralsnog heeft dit nog geen resultaat opgeleverd. De vraag wie nu het bestuur vormt van de vakbond voor de olie-industrie zal door de rechter moeten worden beantwoord.

Het huidige PWFC-bestuur stapte maandag naar de rechter om weer toegang te krijgen tot zijn bestuurskantoor. Het bestuur meent dat het nog steeds rechtmatig zit. Het kort geding is aangespannen tegen zes leden, die sinds 11 december een interim-bestuur vormen. De zes houden vol dat het bestuur

is afgetreden en verwijzen hierbij naar een document dat door de bestuursleden is ondertekend, waarop staat dat zij ‘onder de vigerende statutaire regels’ zullen aftreden. Volgens de ondertekenaars hebben ze het document ondertekend onder dreiging van vrijheidsberoving en geweld en plaatsens dan ook hun vraagtekens bij de wettigheid van de verklaring.

Voor de rechter stelde het ‘oude’ PWFC-bestuur gisteren dat het rechtmatige bestuur te zijn en dat er in de statuten van de vakbond geen provisie is opgenomen voor een ‘interim-bestuur’. Dit werd van de hand gewezen door de tegenpartij die erop wees geen vertrouwen

meer te hebben in het bestuur, vanwege het financiële beleid van de afgelopen periode. De zes stelden bang te zijn dat mocht de rechter het bestuur weer toegang zou geven tot het PWFC-kantoor, er belangrijke documenten ontvreemd zouden worden. Het bestuur stelde op zijn beurt dat het toegang tot het kantoor moet krijgen om de verkiezingen van 8 en 9 januari voor te kunnen bereiden. Uiteindelijk riep de rechter beide partijen op om tot samen tot een akkoord te komen. Een vonnis over het wel of niet weghalen van het slot en de grendel van het PWFC-kantoor wordt in de loop van vandaag verwacht. Eerder had de rechter aangegeven dat dit pas ‘in januari’ verwacht kon worden.

Sehos buigt zich over cao-voorstellen

WILLEMSTAD — De Raad van Toezicht en Raad van Bestuur met Sehos werd uitgenodigd. Bij de aanvang van de vergadering kreeg de CBV-delegatie te horen dat het Sehos het financieel akkoord wilde heronderhandelen. Dit werd echter door de vakbond resoluut van de hand gewezen. Zonder inhoudelijk op het pakket in te willen gaan, stelt de CBV-voorzitter dat de vakbond niet verder kon gaan. “Wat nu op tafel ligt omschrijven wij als een inleverpakket. Het personeel wacht al twintig jaar op verbetering van de arbeidsvoorwaarden. Bij onze eisen hebben we rekening gehouden met de positie waarin het ziekenhuis zich bevindt. Verder kunnen we echt niet gaan. Opnieuw onderhandelen was voor ons dan ook geen optie”, aldus Maria. Tijdens het overleg kwamen

Raad van Toezicht en Raad van Bestuur met Sehos werd uitgenodigd. Bij de aanvang van de vergadering kreeg de CBV-delegatie te horen dat het Sehos het financieel akkoord wilde heronderhandelen. Dit werd echter door de vakbond resoluut van de hand gewezen. Zonder inhoudelijk op het pakket in te willen gaan, stelt de CBV-voorzitter dat de vakbond niet verder kon gaan. “Wat nu op tafel ligt omschrijven wij als een inleverpakket. Het personeel wacht al twintig jaar op verbetering van de arbeidsvoorwaarden. Bij onze eisen hebben we rekening gehouden met de positie waarin het ziekenhuis zich bevindt. Verder kunnen we echt niet gaan. Opnieuw onderhandelen was voor ons dan ook geen optie”, aldus Maria. Tijdens het overleg kwamen

de partijen tot een overeenstemming dat de het ziekenhuis zich in de komende dagen nogmaals zal buigen over het akkoord dat nu op tafel ligt. Op 9 januari zal het hospitaal CBV een antwoord geven. Na de bijeenkomst met de Sehos-top, zat de zorgvakbond met haar leden, werkzaam bij het lokale ziekenhuis, in een infovergadering. Tijdens dit overleg werden de leden van de laatste stand van zaken aangeande de cao op de hoogte gebracht. Volgens Maria is het Sehos-personeel akkoord gegaan met het uitstel tot 9 januari. “Op dag zitten we weer om tafel met Sehos. Op diezelfde dag hebben we ook een ledenvergadering gepland. Het doorgaan van deze vergadering is afhankelijk van het antwoord dat wij van het Sehos krijgen op onze cao-voorstellen.”

www.aloeapartments.com

Regel het vanuit uw auto



Wij zijn nu extra lang open.
Voor uw gemak is onze Auto Banking service, te Rio Canario en te Saliña, nu non-stop open van 08:00 - 18:00 uur. Vanuit het comfort van uw auto kunt U nu langer uw Bankzaken regelen.
Bel ons voor meer informatie op 466-1111.



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Usona doet uitvoering projecten met EU-geld

WILLEMSTAD — Jaime Saleh, voorzitter van Stichting Ontwikkelingsfonds Nederlandse Antillen (Sona) heeft maandag in het bijzin van premier Emily de Jongh-Elhage zijn handtekening gezet onder een contract dat eerder al getekend was door de Europese Unie (EU).

Daarmee is bekrachtigd dat het uitvoerende orgaan van Sona, Usona, vanaf nu belast is met het ten uitvoer leggen van twee nieuwe EU-programma's voor de eilanden, met een gezamenlijke waarde van ruim 44 miljoen euro. Een jaar geleden werd begonnen met onderhandelingen met de EU voor overname van de uitvoerende taken, aldus Usona-directeur Frans Versteeg. "Daarvoor werden alle werkprocedures goed tegen het licht gehouden. Dit resulteerde uiteindelijk in



Jaime Saleh ondertekent het EU-contract. De premier kijkt tevreden toe. Ook aanwezig: Frans Versteeg, Luc Steenhorst, Reginaldo Doran en Jeroen Thielemans van het Usona-kantoor.

een contract dat vooralsnog uniek is in zijn soort, waarbij de EU de uitvoering toevertrouwt aan een instelling die dezelfde bevoegdheden krijgt als vroeger de eigen plaatselijke EU vertegenwoordiging

had", aldus een persbericht. De EU delegeert die bevoegdheden nu aan Sona die op zijn beurt het onder zich ressorterende Usona-bureau belast met de uitvoering, het toezicht en het beheer van de

ontwikkelingsprogramma's. Die afspraken zijn geldig voor twee vrije recente programma's waarvan de goedkeuring van de EU al binnen was, maar die lagen te wachten op uitvoering. Het eerste betreft een project voor aanpak van het rioleringssysteem op Bonaire. Het totale project vergt een investering van 23 miljoen euro. Daar draagt de EU 19 miljoen euro aan bij, terwijl het Nederlandse ministerie van Verkeer en Waterstaat 5 miljoen euro meefinanciert.

Urbanisatie
Het tweede project betreft de aanleg van infrastructurele projecten binnen het kader van urbanisatieplannen op alle vijf eilanden van de Nederlandse Antillen. Hiermee is een bedrag gemoeid van 23,5 miljoen euro. Voor beide programma's had de EU al eerder afspraken gemaakt met de Antilliaanse regering.

30 Procent groei toerisme

Vervolg van pagina 1

Het bijna afgelopen jaar kenmerkte zich door een groot vertrouwen in de economie. Dit resulteerde in veel investeringen. Daarnaast vielen de sterke prijsstijgingen op, met name in het eerste halfjaar als gevolg van de doorbrekende hoge olieprijs. Op de arbeidsmarkt steeg de vraag naar gekwalificeerde arbeid sterker dan het aanbod.



Gedeputeerde Eugene Rhuggenaath (Economische Zaken) presenteert de stand van zaken van het eiland op economisch gebied.

rij huurde minder lokale aannemers in voor onderhoudswerk.

Kosten namen vlucht
Bovendien namen de kosten van bouwen een grote vlucht, zowel door dure arbeid als materialen. Voor komend jaar hoopt de

gedeputeerde het onderwijs in de bouw beter te laten aansluiten op de arbeidsmarkt. Rhuggenaath wil met crash-cursussen de achterstand inlopen.

Het toerisme droeg afgelopen jaar direct 440 miljoen gulden bij aan de economie.

Met de investeringen in de hotelsector komt daar nog eens zo'n 180 miljoen gulden bij. Zoals het er nu naar uitziet stevent het eiland af op een groei van meer dan 30 procent in het verblijfstoerisme en een gemiddelde kamerbezetting van rond de 85 procent. Die groei komt vooral uit Venezuela en Nederland. Vliegverbindingen met Amerika, lokaal horecapersoneel, marketingbudget en meer hotelkamers ziet de gedeputeerde als belangrijkste uitdagingen voor komend jaar op het gebied van toerisme. Positief nieuws meldde Rhuggenaath vanuit de haven. Niet dat de crisis het zeetransport niet raakt, integendeel. Sleepbedrijf KTK, dochteronderneming van havenbedrijf CPA, maakt evenwel een spectaculaire groei door als gevolg van het meer en meer op de internationale markt opereren. Die groei zet zich komend jaar door.

‘Wetten medio februari in Rijksministerraad’

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De voorstellen voor de consensus-rijkswetten Politie en Raad voor de Rechtshandhaving zullen naar verwachting medio februari 2009 worden aangeboden aan de Rijksministerraad en vervolgens medio 2009 worden ingediend bij de Tweede Kamer. Dit meldt staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) aan de Kamer in een brief na de Ronde Tafel Conferentie (RTC).

De verwachting is dat de wetsvoorstellen voor de consensus-rijkswetten Gemeenschappelijk Hof en Openbaar Ministerie, die inmiddels zijn aanvaard door de Rijksministerraad, medio 2009 bij de Tweede Kamer kunnen worden ingediend. Het wetsvoorstel rijkswet tot wijziging van het Statuut zal naar verwachting begin 2009 worden behandeld door de Rijksministerraad en medio 2009 bij de Tweede Kamer worden ingediend. De wijzigingen in de reeds bestaande rijkswetgeving als gevolg van de staatkundige hervormingen zullen vermoedelijk door de Rijksministerraad van februari 2009 worden behandeld. In het ambtelijk tripartiete wetgevingsoverleg Koninkrijksrelaties (Atwok) zal ambtelijke afstemming over deze wijzigingen plaatsvinden.

50% op Handgebordeurde
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

‘Mensenhandel Caribisch gebied zorg’

WILLEMSTAD/DEN HAAG — “Het Caribisch gebied is zeker een gebied van zorg”, aldus Justitie-minister Ernst Hirsch Ballin (CDA) over mensenhandel tijdens een overleg van de vaste Tweede Kamercommissie voor Justitie op vragen van PvdA-Kamerlid Khadija Arib over samenwerking met de Nederlandse Antillen en Aruba. “Vandaar de

samenwerking in het vreemdelingtoezicht, die we nu gestalte geven.” Een van de punten die Arib aankaarte was ‘de mensenhandel via eilanden als Bonaire en de Bovenwindse eilanden’. “Volgens een rapport uit Brazilië worden nogal eens vrouwen uit dat land, bijvoorbeeld via Suriname, naar deze eilanden verhandeld. Hoe wordt men-

senhandel in deze nieuwe gemeenten bestreden?” Hirsch Ballin antwoordt: “We zijn meer in het algemeen bezig met het versterken van de vreemdelingenketen op Aruba en in de Nederlandse Antillen, wat dus ook landen van herkomst in het Caribisch gebied en Zuid-Amerika raakt.” De samenwerking die Nederland heeft aangeboden is aanvaard.

Vrouw mag voorlopig in gekraakt huis blijven

WILLEMSTAD — Martiniela Pieter, de vrouw die in november een FKP-huis aan de Kaya Sakadó in Koraal Specht kraakte, mag daar in ieder geval tot 13 januari blijven. Dan gaat het kort geding verder dat de Fundashon Kas Popular (FKP) had aangespannen om de vrouw uit de woning te krijgen.

Dat geding vond maandag plaats nadat de vrouw geweigerd had gevolg te geven aan een dwangbevel van de deurwaarder om binnen twee keer 24 uur de woning te verlaten. De rechter had FKP onder andere uitleg gevraagd over het puntensysteem en wat voor alternatief de vrouw geboden kon worden. Ze heeft ondertussen negen kinderen, waarvan de oudste en jongste

niet bij haar wonen en wacht al jaren op een woning. De vrouw zegt al zeventien jaar ingeschreven te staan bij de FKP en voldoende punten te hebben om in aanmerking te komen voor een woning. FKP zegt dat er nog enkele mensen voor haar zijn. Bovendien heeft Pieter in 2000 niet gereageerd op een brief die de FKP aan haar stuurde en daardoor werd ze uitgeschreven als woningzoekende. De vrouw is al die jaren van hot naar her gereisd tussen familie. Op een gegeven moment woonde ze met haar kinderen bij haar oma, met nog enkele familieleden in een woning van drie kamers. De vrouw heeft zelfs een tijd op een porch moeten slapen. Op die manier dreigt ze haar kinderen kwijt te raken.

Alternatief geboden
In november kraakte ze daarom een leegstaande woning. De FKP stelt zich op het standpunt dat de vrouw aan hun voorwaarden moet voldoen voor een woning. Er is haar wel een alternatief geboden, maar dat was een pensioen op Soux waar voornamelijk gerehabiliteerden (tijdelijk) verblijven. De vrouw weigerde.

In haar pleitnota's verwees raadvrouw Saran Anderson naar de kerstperiode en dat het onmenselijk is om mensen de straat op te sturen zonder een dak boven hun hoofd. Ook verwees ze naar het kerstverhaal van Maria en Jozef voor wie geen plaats was in de herberg zodat Jezus uiteindelijk in een stal werd geboren.

Roy Martina opgepakt

WILLEMSTAD — De op Curaçao geboren ‘televisiedokter’ Roy Martina is maandagavond opgepakt en in gijzeling genomen. Justitie wil de alternatieve arts en gezondheidsgoeroe zo dwingen zijn inkomsten openbaar te maken. De Rotterdamse rechtbank bepaalde eerder dat Martina maximaal een maand in gijzeling mag worden gehouden totdat hij opgave over zijn bronnen van inkomsten heeft gedaan.

Roy Martina werd, zo meldt *De Telegraaf*, ten overstaan van circa tweehonderd patiënten en volgelingen in het Centrum voor Natuurgeneeswijzen in het Groningse Ter Apel even voor acht uur 's avonds opgepakt. Tervijl de volle zaal zat te wachten werd de ‘Holistische arts’ buiten in een arrestantenwagen gedirigeerd. Martina moet aan zijn voormalig zakenpartner Ad de Raaij twee leningen (van 140.000 en ruim 72.000 euro) terugbetalen die hij bij het opstarten van zijn praktijk jaren geleden kreeg. De rechtbank veroordeelde Martina in maart van dit jaar bij verstek het geld te betalen, vermeerderd met rente en proceskosten, maar Martina heeft dat tot de dag van vandaag niet gedaan. Hij zegt in Nederland maar 1500 euro aan inkomsten per maand te hebben en daarom geen geld te hebben om terug te betalen. De rechter vindt het ongeloofwaardig dat de genezer geen bronnen van inkomsten zou hebben en als ultim middel om Martina te dwingen met de financiële billen bloot te gaan, bepaalde de rechter dat lijfswang als uiterst middel mag worden toegepast.

Protest werknemers Plaza Casino

WILLEMSTAD — De bijna veertig werknemers van het Plaza Casino hebben maandag geïmagineerd bij het kantoor van de Gaming Control Board (GCB). Ze willen weten wanneer het casino weer open kan.

De GCB verzocht het Openbaar Ministerie begin deze maand om de tent te sluiten omdat de eigenaren/exploitanten nog steeds niet de vereiste papieren hebben ingediend voor een (tijdelijke) vergunning. Hoewel de werknemers deze maand nog wel uitbetaald zijn, weet Rudy Pizzio, die het casino exploiteert, niet hoe lang hij dit kan volhouden. Hij zegt dat de huidige eigenaren van het hotel verantwoordelijk zijn voor de vergunningaanvraag. De Pizzio-groep exploiteert het casino alleen maar. Zoals bekend was er tussen de huidige eigenaren van het Plaza hotel, Barney Ivanovic,

Frank Buscemi en Layne Rachowitz, onenigheid over de aandelen. GCB-directeur Raynold Nivillac zegt dat de situatie duidelijk is. “We zijn al jaren bezig. Alle info moet op tafel, of het nu correct is of niet. We zijn best bereid om dan voorlopig een tijdelijke vergunning af te geven.” Een groot deel van de informatie werd afgelopen week al ontvangen. Maar de GCB wil bijvoorbeeld ook duidelijkheid wie nu de huidige eigenaar is van het hotel. Dat vereist een afschrift uit het aandeelhoudersregister. “Of het casino weer open kan is geheel afhankelijk van de betrokkenen”, zegt Nivillac. GCB is al langer bezig met controles op de casino's. Acht van de elf opereren nog steeds met een tijdelijke vergunning. “Ook de vakbond Horecaf weet dat de meeste casino's niet voldoen. We hebben hun juist gevraagd hun invloed aan te wenden.”

Advertentie Curaçao

www.voedselbank-curacao.org
verstrekt 12 maanden per jaar voedselpakketten.
Ruim 3.000 van deze pakketten zijn gedurende 2008 verstrekt.
Steunt u ons in 2009 ook (weer)?
Giro 170.000 of MCB 39682904

Advertentie Curaçao

Crupial Inn
Hotel & Casino

2008 Christmas Eve Dinner

Amunse Bouche

Cold marinated king prawns with mango and three colored dressing

Cappuccino of zucchini with North Sea shrimps

Pâté of game and mushrooms with Cumberland sauce served on crispy lettuce
or
Grilled scallops in a Saffron Sabayon

Suprising Champagne refreshment based on kiwi fruit, flavored with anise
Gratinated ½ lobster served with spinach marbled mashed potatoes and market vegetables
or
Grilled veal medaillon with a rich red port sauce, served with croquettes of potatoes and Savoy cabbage

Parfait of Ponche Crème

Coffee and sweets or Tea and sweets

Nafl. 85,50 p.p.
Price does not include O.B.
For more information or reservations, please call us at 737-8200

Biba Mihó biedt helpende hand

WILLEMSTAD — Stichting Biba Mihó is recentelijk opgericht. De stichting biedt hulp aan gezinnen die door omstandigheden niet op een minimaal niveau kunnen leven.

“Het is een feit dat er heden nog vele gezinnen zijn die onder moeilijk en erbarmelijke omstandigheden op ons eiland wonen”, stelt Biba Mihó. “Ze hebben amper een dak boven hun hoofd en hebben geen beschikking over primaire voorzieningen zoals water, licht en toiletfaciliteiten. Nog droeviger is dat ze soms geen mogelijkheid hebben om eten klaar te maken en zelfs geen voedsel in huis hebben. Er zijn veel gezinnen die wel zeer gemotiveerd en bereid zijn om te werken om hun levenskwaliteit te verbeteren, maar door hun situatie niet de mogelijkheid hiervoor

hebben.” Stichting Biba Mihó wil middels het aanbieden van sociale en materiële hulp deze gezinnen helpen om hun situatie te verbeteren: door het opknappen van hun huizen, het geven van een gasfornuis een ijskast, meubels en dergelijke. “Maar ook schoolboeken en kleding/uniformen ontbreken. Al deze tekorten probeert Stichting Biba Mihó aan te vullen.” Gezinnen die hulp nodig hebben kunnen zich aanmelden bij de stichting. Voorwaarde is wel dat de gezinnen gemotiveerd zijn en willen werken en dat zij bij een volgend project helpen om de leefsituatie van een nieuw gezin te verbeteren. Op deze manier hoopt de stichting in de toekomst een netwerk van vrijwilligers op te bouwen. Via de website www.bibamiho.com probeert de stichting werkgevers te stimuleren

om werklozen aan een baan te helpen. De stichting is er ook op gespitst de kinderen te stimuleren om naar school te gaan. Daarnaast gaat de stichting op zoek naar mensen die een gezin willen adopteren en zullen de gezinnen twee keer per maand een voedselpakket ontvangen totdat zij weer op eigen benen

kunnen staan. Het bestuur van de Stichting Biba Mihó bestaat uit voorzitter Sandra Hay, penningmeester Henry Parabarsing en secretaris Marianela Leito. Het bestuur en de vrijwilligers die de stichting helpen doen dit werk op vrijwillige basis en krijgen geen vergoeding, benadrukt de stichting.

Vrijwilligers gezocht

Stichting Biba Mihó is op zoek naar vrijwilligers die de stichting willen ondersteunen. Vrijwilligers kunnen op verschillende manieren helpen zoals het geven van een financiële gift, bouwmaterialen, huisraad, kleding en speelgoed. Er bestaat tevens de mogelijkheid om een gezin te 'adopter'. “Personen die in de

bouw werken of die als hobby kunnen klussen, zoals loodgieterswerkzaamheden verrichten, timmeren, schilderen, puinruimen of een busje hebben zijn allemaal welkom bij de stichting.” Contact opnemen kan via de website www.bibamiho.com of telefoonnummer 527-5949 (voorzitter Sandra Hay).

Mens moet centraal staan in veranderingsproces Curaçao

WILLEMSTAD — Inwoners van het eiland moeten gezamenlijk de schouders zetten onder de ontwikkelingen van Curaçao, zodat het straks een welvarend, autonoom en democratisch land wordt. Dat zegt de Stichting StepAheadCuraçao onder leiding van voorzitter Leonard Coffi. Hij hoopt dit te kunnen bereiken door het initiëren en organiseren van activiteiten waarin duurzame ontwikkeling van mensen, natuur, milieu, middelen en processen centraal staan. StepAhead ziet zichzelf als ‘provider’ van mogelijkheden, ideeën, alternatieven en oplossingen.

De stichting heeft tot nog toe al van zich laten spreken door op 4 september in samenwerking met FWG

Advies uit Utrecht de conferentie ‘Het mobiliseren van eigen kracht’ te organiseren. Vanuit verschillende invalshoeken is toen ingegaan op de centrale rol die de mens moet hebben in het veranderingsproces dat Curaçao op het ogenblik doormaakt. De stichting wil de gemeenschap bewust maken van de vele mogelijkheden die er zijn, maar die vaak niet benut worden. Op 1 maart aanstaande houdt StepAhead daartoe een SWOT-analyse (Strengths, Weaknesses, Opportunities en Threats) over het eiland waaraan een representatief aantal inwoners vanaf de leeftijd van zestien jaar zal deelnemen. De SWOT is een van de belangrijkste analysemethoden in de wereld van or-

ganisaties. In dit analysemodel worden de sterke en zwakke punten, kansen en bedreigingen op zodanige wijze gecombineerd en gepresenteerd waardoor het resultaat een bijdrage kan leveren aan en mede richtingbepalend kan zijn voor het veranderingsproces dat het eiland op verschillende beleidsterreinen moet verwezenlijken. Het is de bedoeling dat in totaal 450 personen aan deze SWOT-analyse deelnemen, verdeeld in kleine groepen. Leonard Coffi: “Wij als inwoners van dit land hebben de verplichting om op positieve, kritische en actieve wijze deel te nemen aan dit veranderingsproces om invulling te geven aan het nieuwe land Curaçao. Ieder inwoner vanaf zestien jaar is als deelnemer welkom.”

Geluksballonnen in plaats van vuurwerk



WILLEMSTAD — Drusella Vinck heeft er 1200 in voorraad. Geluksballonnen oftewel *sky lanterns*. In landen als Thailand worden ze vooral opgelaten met de jaarwisseling, met een boodschap eraan.

Geluidloos, milieuvriendelijker dan vuurwerk en je hebt er zeker tien minuten plezier van. Technisch gezien is een geluksballon niets anders dan een gewone heteluchtballon. De brander verwarmt de lucht in de ballon, waar-

door deze stijgt. Dankzij de lichte constructie van rijstpapier vliegt de geluksballon bijzonder hoog en ver. Een mooi gezicht in het donker. Boeddhisten kennen aan het oplaten van de geluksballon een bijzondere betekenis toe. Zij geloven dat je samen met de ballon ook het kwade dat in de mens aanwezig is, verzamelt en wegstuurt. Als de vlam dooft, blijft de ballon nog minutenlang zweven en daalt hij langzaam. Vinck liet ze op tijdens haar huwelijk dat ze op een boot vierde. “Eigenlijk ter nagedachtenis

aan de overleden mensen in onze families. Het gaf een speciaal gevoel.” Het was zo’n succes dat ze besloot om meer ballonnen naar het eiland te halen. Vooralsnog in één kleur (wit) en één formaat. De ballon vliegt het beste als geen of weinig wind is. De minimale afstand bij het oplaten tot het vliegveld is vijftien kilometer, zo staat op de verpakking.

De geluksballonnen kosten 3,95 gulden en zijn te koop via telefoonnummer 461-3117 of 663-9155

WILLEMSTAD — Het Caribisch gebied zal niet ontkomen aan de gevolgen van de financieel-economische crisis die de internationale gemeenschap in haar greep houdt. Deze gevolgen zullen telkens anders uitpakken, afhankelijk van de kenmerken van de economie van het desbetreffende eiland.

Dit hield topman Suresh Sookoo van de RBTT zijn gehoor voor tijdens de Eindexamenlunch van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC). De RBTT-groep is in juni 2009 overgegaan in handen van de Royal Bank of Canada en behoort nu tot een organisatie met 1,6 miljoen klanten, 7000 werknemers en 130 branches.

Veilig
Sookoo, die meer dan 30 jaar ervaring heeft in het internationale bankwezen en leiding geeft aan de RBTT-groep die actief is in dertien landen in het Caribisch gebied en Midden-Amerika, gaf eerst een kort overzicht en ook achtergrondinformatie over het ontstaan van de financiële crisis die zich medio 2007 in de Verenigde Staten manifesteerde en al gauw wereldomvattende proporties aannam. Sookoo hield zich keurig aan hetgeen algemeen wordt aanvaard als doorslaggevende factoren die een voedingsbodem vormden voor de huidige crisis. Hij trad nooit buiten dat gebied van vaak herhaalde veilige frasen en analyses om misschien een scherpe *insider's viewpoint*

te geven. Degelijke, logisch klinkende verklaringen werden verkozen boven inzichten in de psyche van topbankiers en adviseurs die met open ogen in deze crisis tuimelden. Over de ongekend grote financiële steunoperaties, renteverlagingen en fiscale stimuleringsmaatregelen waarmee overheden de crisis te lijf gingen met daarbij een ruime inbreng van het Internationaal Monetair Fonds en de Wereldbank stelt Sookoo dat ‘de toekomst zal uitwijzen of deze inspanningen en aanpak effectief en succesvol zijn’.

Regio
In het Caribisch gebied verwacht Sookoo dat vooral het toerisme, geldoverboekingen van ingezetenen die werkzaam zijn in het buitenland (‘remittances’), buitenlandse investeringen en oliesectoren last zullen krijgen van de internationale crisis. Trinidad & Tobago kampt vooral met de gevolgen van de daling van olieprijs; in de Bahama's wordt met name het toerisme negatief beïnvloed terwijl Jamaica getroffen is door terugvallende buitenlandse investeringen en minder remittances.

Voor meer informatie kunnen belangstellenden contact opnemen met Viola Heutger, wetenschappelijk hoofdmedewerker aan de Faculteit der Rechtsgeleerdheid, telefoonnummer 844-2131 of e-mail viola.heutger@una.na

WILLEMSTAD — Voor de zevende achtereenvolgende keer is vrijdag bij de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de UNA de *winter course* International and Comparative Law van start gegaan. Deze loopt van tot en met 9 januari 2009. De winter course wordt verzorgd door de rechtenfaculteit van de UNA in samenwerking met Hofstra University School of Law (New York), the University of Baltimore School of Law en de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de

Wintercursus faculteit Rechten

Erasmus Universiteit Rotterdam. Tijdens deze intensieve ‘winter course’, waarbij gedurende drie weken lang elke dag college wordt verzorgd op de UNA, worden drie bachelorvakken op het gebied van internationaal recht in het Engels aangeboden, te weten: Methods of Alternative International Commercial Dispute Resolution, door prof. Curtis Pew (Hofstra University School of Law

– New York); Introduction to the Economic Law of the European Union for non EU-lawyers, door prof. Fabian Ambtenbrink (Erasmus Universiteit Rotterdam); International transactions: Commercial Paper in the Paperless Age, door prof. Frederic N. Smalkin (University of the Baltimore School of Law). Naast deze vakken wordt op 6 januari om acht uur 's avonds een, voor iedereen

toegankelijke, lezing over economische ontwikkelingen in Europa gegeven door prof. Fabian Ambtenbrink. In totaal doen vooralsnog 54 studenten mee. Het overgrote deel komt uit verschillende delen van de Verenigde Staten, maar er is ook een klein aantal UNA-studenten. De deelnemende studenten volgen twee van de drie aangeboden vakken en sluiten deze cursus af met een examen.

Advertentie Curaçao

Lots of new arrivals!

LIFE HAS ITS MOMENTS...

My 30th birthday party

Went skiing for the first time

Published my first article

...MAKE THEM UNFORGETTABLE

PANDORA™
UNFORGETTABLE MOMENTS

Free

FREEPORT JEWELERS

Zuikertuin Mall, Tel.: 736-1394 • Fax: 461-2393
info@freeportjewelers.com • www.freeportjewelers.com

Advertentie Curaçao

Christmas Gift Sets

Hugo Boss Pure

Versace

Doir J'adore

Doir Midnight Poison

The Yellow House
La Casa Amarilla

YHO

The Yellow House
La Casa Amarilla

YHO

Breedestraat 46, T. 461-3222 • Wilhelminaplein 25, T. 461-5500 • Salifia Galleries, T. 461-9127 • Mundial Shopping Center, T. 868-0885

Advertentie Curaçao

Vrede, Voorspoed en Geluk...

...di Caribe

BANCO DI CARIBE
35 years

We wensen onze klanten en de gehele samenleving vrede, voorspoed en geluk toe. We bedanken iedereen voor het vertrouwen en staan klaar om u in 2009 nog beter van dienst te zijn.

Ontsnapte gedetineerden nog zoek

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — Sigmar Marchena en Rendolf Engelhardt, die in de nacht van zaterdag op zondag uit het huis van bewaring op Bonairen ontsnapten, waren tot dinsdag nog steeds zoek.

De politie is nog bezig met een zoekactie. Vermoed wordt dat ze zich schuilhouden op Bonaire zelf. Marchena zat vast in de zaak van Marlies van der Kouwen.

Hij wordt ervan verdacht hoofdverdachte Ryan Pieters te hebben geholpen met het verbergen van het lichaam. Engelhardt was begin dit jaar tot zes jaar veroordeeld voor inbraken en overvallen. Beiden zaten bij elkaar op een cel. De tralies bleken doorgezaagd toen de ontsnapping zondagmorgen werd ontdekt. Het huis van bewaring is pas gerenoveerd. Een onderzoek is gaande.

‘Adviezen wetten BES 1 maart binnen’

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De Wet openbare lichamen Bonaire, St. Eustatius en Saba (Wol-BES), de wet financiële verhouding openbare lichamen Bonaire, St. Eustatius en Saba en de wijziging van de Kieswet liggen momenteel bij de Raad van State. De verwachting is dat de adviezen van de Raad op 1 maart binnen zijn, bericht staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) aan de Tweede Kamer na de Ronde Tafel Conferentie.

“De wetsvoorstellen worden, na verwerking van de adviezen van de Raad, medio 2009 ingediend bij de Tweede Kamer.” De laatste aanvullingen op de Invoeeringswet en Aanpassingswet Bonaire, St. Eustatius en Saba worden ingebracht in de ministerraad van 16 januari 2009. Hierna worden deze wetsvoorstellen aangeboden aan de Raad van State. Ook de adviezen over deze wetsvoorstellen zijn naar verwachting op 1 maart binnen. De indiening bij de Tweede Kamer geschiedt dan medio 2009.

Warm welkom voor Delta-vlucht uit New York



De crew van Delta Airlines, minister van economische zaken Elvis Tjin Asjoe, toerisme-directeur Ronella Tjin Asjoe-Croes, gezaghebber Glenn Thodé en gedeputeerde Anthony Nicolaas knipten afgelopen weekeinde het lint door ter gelegenheid van de nonstop vlucht van Delta Airlines tussen New York en Bonaire.

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — Delta Airlines, de op twee na grootste vliegmaatschappij in de wereld, vliegt sinds zaterdag nonstop vanuit New York naar Bonaire.

Tijdens de inaugurele vlucht vloog een Bonaireaanse delegatie mee die samen met

de crew op symbolische wijze het lint doorknipte.

Het vliegtuig vertrok drie uur 's middags vanuit New York met een lichte vertraging vanwege de sneeuw. Om zeven uur 's avonds landde het toestel op Flamingo Airport. Het normale rooster

is elke zaterdag, met vertrek om half elf 's morgens en aankomst om half vijf 's middags op Bonaire. De terugvlucht vangt dan kwart over vijf aan en om negen uur 's avonds arriveren de passagiers in New York. Delta vliegt met een Boeing 737-800 en heeft 155 stoelen

waarvan 16 first class. Gedeputeerde Anthony Nicolaas noemde de komst van Delta Airlines historisch voor Bonaire in deze tijd waarin het economisch minder goed gaat overal ter wereld. Delta vliegt sinds februari van dit jaar al nonstop vanuit Atlanta naar Bonaire.

Positief advies Cft voor begrotingen 2009 BES

WILLEMSTAD — Het College financieel toezicht (Cft) heeft deze week een positief advies uitgebracht over de ontwerp-begrotingen 2009 van elk BES-eiland (Bonaire, St. Eustatius en Saba). De bij het Cft ingediende ontwerp-begrotingen voldoen aan de eisen in artikel 16 van het Besluit tijdelijk financieel toezicht BES.

De Bestuurscolleges van de BES-eilanden behandelen binnenkort, conform de afgesproken procedure, hun ontwerp-begrotingen in hun

eigen Eilandsraad. Bonaire heeft dit al gedaan, de andere eilanden volgen snel. Hierna worden de vastgestelde begrotingen – inclusief eventuele amendementen – voor definitieve goedkeuring aan het Cft voorgelegd. Zodra deze finale goedkeuring is verleend, kunnen de eilandgebieden beginnen met het uitvoeren van hun begrotingen.

Volgende stap
Met deze goedkeuring is het Cft van oordeel dat een volgende stap is gezet op de vorig jaar ingeslagen weg naar gezondere overheids-

financiën. Het verder verbeteren van het financieel beheer is een andere, belangrijke stap.

Het nieuwe administratieve systeem dat onlangs operationeel is geworden op Bonaire, St. Eustatius en Saba zal een belangrijke bijdrage aan dit verbeteringsproces leveren, meent het Cft. “Op basis van dit systeem verlopen namelijk alle bancaire transacties online. Dit biedt de eilandgebieden de kans om een betere greep te hebben en te houden op hun begrotingsuitvoering”, meldt het Cft in een persbericht.

Toerist overvallen

PHILIPSBURG — Een jonge toerist raakte geld, sieraden, een identificatiekaart en zijn bereidheid om op St. Maarten te blijven kwijt tijdens een gewapende overval zondagochtend vroeg.

De Amerikaan N.P. werd met een vuurwapen bedreigd en naar een donker gedeelte van Maho meegenomen, waar hij werd beroofd. De dieven maakten 700 dollar buit, drie creditcards, een identificatiekaart en sieraden. De twintigjarige student was op bezoek bij vrienden op het eiland. Hij zei dat hij niet langer wilde blijven. “Ik wil naar huis”, zei hij. “Ik voel me hier niet lekker meer.” P. verblijft in het Sonesta Maho Beach Resort and Casino. Hij arriveerde zaterdagmiddag op St. Maarten. Nadat hij met zijn vrienden uit geweest was, kwam hij hongerig terug bij het hotel.

Hij verliet het resort om iets te eten te kopen. “Mijn vrienden wilden me meenemen naar nachtclubs, maar dat is niets voor mij”, zei hij. Rond kwart voor twee passeerde hij de overvallers, die achter hem aan kwamen en hem iets in zijn rug duwden. Ze namen hem mee naar de Mullet Bay botika, hielden het pistool tegen zijn hoofd en zeiden dat hij naar beneden moest kijken. Toen pakten ze hem zijn portemonnee en een ketting met hanger af. “Ik heb vijftien tot twintig minuten naar de grond gekeken. Ik kan ze dus niet identificeren”, aldus P. Hij ging vervolgens terug naar het hotel waar hij zijn vrienden en familie belde. Zijn vader blokkeerde zijn creditcards, maar P. voelde zich niet langer veilig. Hij blijft in zijn kamer en wacht op een vliegticket. P. deed maandag aangifte. De politie heeft nog niets over de zaak meegedeeld.

Politie identificeert slachtoffer steekpartij

PHILIPSBURG — De politie heeft het slachtoffer van een steekpartij geïdentificeerd. Het gaat om de vijftigjarige Basilio Bruno.

Bruno, afkomstig uit de Dominicaanse Republiek, overleed zondag aan meerdere steekwonden nadat hij was aangevallen in zijn woning aan de Back Street. Volgens getuigen leefde hij nog toen de ambulance arriveerde, maar overleed hij kort daarop.

De politie vraagt de gemeenschap om informatie over de moord. “Dit is geen zaak van de politie alleen. Dit is een zaak van ons allen”, zei politiewoordvoerder Ricardo Henson. Bruno is het elfde moordslachtoffer op St. Maarten dit jaar. “We hoopten op een rustig einde van het jaar”, aldus Henson na een week waarin de criminaliteit leek terug te lopen. “Mensen gingen zich net iets beter voelen.”

‘Minister moet meer politie sturen’

PHILIPSBURG — Gedeputeerde van Toerisme Roy Marlin uitte maandag commentaar op het feit dat minister van Justitie David Dick (PAR) niet meer politieagenten stuurt naar St. Maarten voor het huidige hoogseizoen.

In een persbericht liet Marlin weten dat de minister zich niet aan overeenkomsten hield die op 7 december zijn gemaakt. Hij herhaalde zijn pleidooi voor meer mankracht en zei dat Dicks ministerie moet zorgen voor een

gevoel van veiligheid voor de inwoners en bezoekers van St. Maarten. Hij verwachtte 25 meer agenten op straat en 15 voor ‘extra surveillance’. Ook vroeg hij om 15 man voor de ‘Operation Trust II’, die tot februari 2009 loopt. De minister zei vrijdag dat zijn pogingen om assistentie te verlenen niet goed waren gevallen bij de lokale politie. “Er was een afspraak dat als een verzoek om meer mankracht werd gedaan, de minister mensen beschikbaar zou stellen”, aldus Marlin. “We hebben in de slotverklaring ervoor getekend om de

politie op St. Maarten op niveau te brengen. We hebben daar tot op heden weinig van gezien, terwijl het een van de vereisten is om een land te worden”, zei de gedeputeerde. Hij vervolgde: “We waarderen de inzet van de minister voor de versterking van de recherche, maar de zichtbaarheid van de politie op St. Maarten is van het allergrootste belang. Dit kan alleen bereikt worden door meer personeel beschikbaar te hebben, zodat er extra patrouilles ingezet kunnen worden tijdens de kerstvakantieperiode.”

Dierenkliniek naast St. Maarten Park

PHILIPSBURG — Een stuk land naast St. Maarten Park in Madame Estate wordt voorbereid voor de bouw van een dierenkliniek, een vijver en een visserijproject.

Gedeputeerde van Financiën Roy Marlin maakte dit bekend na vragen van oppositiepartij National Alliance (NA) tijdens de Eilandsraadsvergadering afgelopen vrijdag. NA-raadslid George Pantophlet en Rodolphe Samuel vroegen zich af waarom de overheid een industriële operatie op dicht bij het natuurpark

toestond. De raadsleden hadden begrepen dat het om een cementfabriek of iets dergelijks ging. Marlin verklaarde dat het terrein was toegewezen aan het project voor een vijver, kliniek en visserij.

In het budget voor 2009 is een bedrag van 93.000 gulden gereserveerd voor dierenbescherming en dierenwelzijnsprojecten. Daarnaast ontvangt St. Maarten Welfare Foundation jaarlijks een bedrag van 10.000 gulden voor dierenambulancediensten en een intensieve sterilisatie- en/of castratiecampagne.

De NA-raadsleden vinden St. Maarten Park zeer belangrijk voor de samenleving, voor de bescherming van soorten, ontspanning en voor de kinderen. Ze stelden tevens vragen over hoe dicht bij het park

industriële activiteiten mogen plaatsvinden in relatie tot de gezondheid en het welzijn van de dieren.

Marlin antwoordde hierop dat hier momenteel geen regels voor bestaan.

Advertentie Curaçao

Important Notice:



Because of the public holidays, Selibon NV will collect residential garbage in the following neighborhoods:

Antriol P'abou, Lagoen Hill, Antriol P'ariba ,Tera Kora and Barío Mexico on **Saturday December 27** instead of Thursday December 25, 2008.

Nort Saliña, Naguati Suit and Republic on **Monday December 29** instead of Friday December 26, 2008.

The landfill will also be closed on December 25 and 26, 2008.

Selibon NV wishes the entire Bonaire community A Merry X-Mas!

Advertentie Curaçao

The Rif Fort PRESENTS ON
DECEMBER 31st, 2008
FROM 11 PM TILL SUNRISE

- DJ CARLITO
- DJ ERWIN V/D BLIEK
- JUNI JULIET
- HAPPY PEANUTS

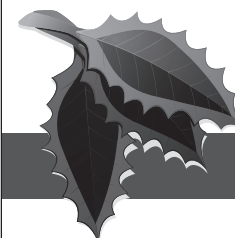
FOR MORE INFO
PLEASE CALL 435-5000

The Big Bang!

TICKETS: PRE-SALE ANG. 35,-
AVAILABLE @ ALBERT HEIJN,
MENSING'S CAMINADA
& AT THE DOOR ANG. 45,-

Coca-Cola, ORCA, Dewar's, CLUB, RENAISSANCE

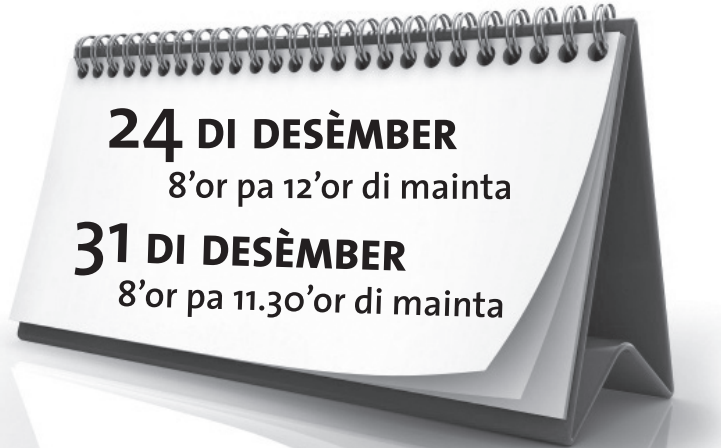
Advertentie Curaçao



Notifikashon

Curaçao Bankers Association

pa medio di esaki ta anunsiá ku nos bankonan lo ta habrí



i nos lo ta será: • dia 25, 26 di desèmber 2008
• dia 1 di yanüari 2009

Nos ta deseá henter pueblo di Kòrsou felis dianan di fiesta i un próspero 2009.



CURAÇAO BANKERS ASSOCIATION

BANCO DI CARIBE N.V. • FORTIS BANK (N.A.) N.V. • GIROBANK N.V. •
MADURO & CURIEL'S BANK N.V. • ORCO BANK N.V. • RBTB BANK N.V.
• SFT BANK N.V.

Druk schema MamyLuv



Foto: Edsel Samba

De LuvExpress draait vanaf vanavond tot en met oudejaarsdag op volle toeren. Zangeres MamyLuv sluit haar bewogen jaar af op het podium. Ze wisselt privéfeesten af met optredens in restaurants, hotels en andere horecalegelegenheden. MamyLuv zingt vanavond met haar band LuvExpress in Dolce Banana, terwijl ook Daiquiri Band zal optreden. Op kerstdag staat MamyLuv op het podium van het Because Entertainment Center aan de Gosieweg. Ze treedt daarna zaterdagavond in

het Curaçao Casino van het Curaçao Hilton Resort te Piscadera. Na weer een aantal privéfeesten, treedt de Curaçaose zangeres maar liefst drie keer op op oudejaarsdag. Vanaf twaalf uur 's middags is ze te beluisteren bij het Instituut Renate voor Hart- en Longziekten Curaçao, ofwel het Thorax Center in Otrobanda. Daarna zingt ze vanaf vier uur 's middags bij Dolce Banana in Salina om rond negen uur de avond af te sluiten met een optreden in Hotel Kurá Hulanda.

Recordtijd

Een man heeft in de Servische hoofdstad Belgrado vijf winkels in net 25 minuten overvallen. De buit van de rooftocht bedroeg circa 250

euro en twee tassen met alcoholische dranken. De dader voerde de overvallen uit met een plastic pistool. Hij is niet gepakt.

Knaller

Een knallende kurk is sneller dan de snelste mens kan rennen. Bij het ontkurken van een fles sekt of champagne kan een kurk een snelheid tot ongeveer veertig kilometer per uur bereiken. De fles schuimwijn is dan wel geschud. Wetenschappers van de Duitse technische universiteit Clausthal

stelden dat vast. Bij sekt of champagne die warm is en lange tijd wordt geschud, is zelfs een snelheid van honderd kilometer per uur mogelijk. Als een fles net uit de koelkast komt en niet wordt geschud, is de snelheid van de rondvliegende kurk aanzienlijk lager, aldus de onderzoekers.

Internetten in vrije tijd

Nederlanders hebben met 6,3 uur vrije tijd op een doordeweekse dag meer tijd voor zichzelf dan de gemiddelde internetende wereldburger (5,8 uur). Een vijfde deel (19 procent) van deze tijd brengen Nederlanders door op de digitale snelweg, blijkt uit een dinsdag gepubliceerd onderzoek. Vergeleken met de rest van de wereld valt dat nog mee. Het minste vrije tijd hebben de inwoners van Zuid-Korea (4,6 uur), maar zij brengen wel een veel hoger percentage van die tijd door op internet (40 procent). Chinezen spannen wat betreft tijd op internet de kroon met 45 procent van hun vrije tijd. Alleen de Scandinavische landen hebben meer vrije tijd en minder internettijd dan de inwoners van ons land. Dit blijkt uit het onderzoek Digital World, Digi-

tal Life, dat door TNS NIPO werd uitgevoerd in zestien landen onder de online-populatie. In totaal zijn 27.522 mensen ondervraagd.

Nederlanders internetten vooral functioneel. Ook voor vermaak is de Nederlander minder op internet te vinden dan anderen. Opvallend is bijvoorbeeld dat Nederlanders in verhouding heel weinig online-video clips bekijken (32 procent), terwijl 66 procent van de Zweden en 63 procent van de Noren dit af en toe doen. Van alle onderzochte nationaliteiten nemen Nederlanders het minst vaak een kijkje op pornosites (9 procent). Gemiddeld is dat 18 procent. Duitsers bezoeken dit type site het vaakst: 26 procent van hen heeft de laatste maand naar zo'n webadres gesurfd.

Restauratie Galileo-bieb

De bibliotheek in de Italiaanse stad Florence gaat de persoonlijke bibliotheek van de wetenschapper Galileo Galilei (1564-1642) reconstrueren. Meer dan zeventig boeken worden tentoongesteld, waaronder werken van Dante. Daarnaast is ook een aantal schetsen en aantekeningen te zien die Galileo maakte tijdens het lezen van de

boeken. De collectie wordt getoond omdat het vierhonderd jaar geleden is dat Galileo zijn eerste telescoop maakte. De wetenschapper constateerde dat de aarde om de zon draait, in plaats van andersom zoals algemeen werd aangenomen. De tentoonstelling is tot eind februari te zien. Ook elders in Florence zijn activiteiten rond Galileo georganiseerd.

Javaanse neushoortjes

In de bossen op Java zijn vier neushoornkalves aange troffen door wetenschappers. De vier dieren, ongeveer een maand of zes oud, blazen de hoop op overleving van de Javaanse neushoorn nieuw leven in, meldt *The Jakarta Post*. De neushoorns werden gezien in het Nationaal Park Ujung Kulon. De kalves waren samen met hun ouders, die op ongeveer 35 jaar oud

geschat werden. "Dit bewijst dat de dieren zich in het wild nog steeds voortplanten", aldus een parkwerknemer.

De Javaanse neushoorn is een van de zeldzaamste dieren ter wereld. Alleen op Java leven tussen de vijftig en zestig dieren, evenals een handvol in Vietnam. Door de kap van regenwoud komen deze dieren steeds verder in het nauw.

Klaar voor Tsunami



Het ziet er naar uit dat Primas bij Landhuis Vredenberg tweede kerstdag vrolijk gaat swingen. De belangstelling voor de 'Sensual White Tie Edition' uit Aruba en Curaçao is ontzettend groot, meldt woordvoester Bettina Daal. Dit feest zal worden opge luisterd door de topband Tsunami uit Aruba en uit Curaçao dj Morgan Isenia, formatie Tune Stay Tune en zangeres Engelly. In ver-

band met de 'Sensual White Tie Edition' moeten de feestgangers in het wit gekleed verschijnen. Ze kunnen dit uiteraard met andere steunkleuren combineren. Op de foto het model Anaiz Visser gekleed in dit 'White Tie'-concept voor vrouwen. De vrouwelijke bezoekers kunnen contact opnemen met de organisatie (670-3583) voor de ontvangst van hun bijbehorende handschoenen.

Tambú op Pietermaai Festival



Foto: Edsel Samba

De buurt Pietermaai vierde onlangs groot feest. Komishon di Bario Pietermaai en Jairo Lobo Dream Factory tekenden namelijk voor de organisatie van het Pietermaai Festival in de Nieuwestraat. Jong en oud genoot van straattheater, dans, muziek, beeldende kunst, culinaire demonstraties en exposities. Ook konden de bezoekers lokale producten kopen en genieten van een open podium en rondleidingen in een gezellige eindejaarsfeer door de buurt. Het Pietermaai Festival is

een initiatief van de pas opgerichte Komishon di Bario Pietermaai, die ondernemers in de wijk benaderde en samen met Dream Factory van Jairo Lobo het feest organiseerde. Via dit festijn werd met name Pietermaai Smal als een fascinerend centrum gepresenteerd.

Buurtbewoners en ondernemers willen Pietermaai Smal graag ontwikkeld zien tot het 'Quartier Latin' van Curaçao. Een omgeving waar ambachtslieden, kruideniers, bakkers, kunstenaars, musici, acteurs en andere artistieke figuren wonen, werken en hun kunst tentoonstellen in mo-

derne studio's en galeries, open ruimtes, cafeetjes of gewoon op straat. Op de foto een van de vrolijke momenten op het Pietermaai Festival, waar leden van een dansgroep de tambú dansen met de aanwezige bezoekers. Verder waren er optredens van het koor van het St. Albertus College, aguinaldogroep Los Carinitos, zanger Reinier Lijfrok en de band Kömpè. Voorts vond ook een modeshow, theatervoorstelling, kunstveiling en een 'live talkshow' plaats. De avond werd afgesloten met een optreden van bachataband Los Presidentes en tambú-organisatie Grupo Trinchera.

Maanvis

De maanvis die maandag bij Katwijk aanspoelde, is sinds dinsdag te bewonderen in Naturalis. Omdat het dier met 120 centimeter lengte en een meter hoogte te groot is voor een vitrine, ligt hij in het magazijn te kijk. Het publiek kan de dode vis vanaf een balustrade zien. De maanvis is een zeldzaamheid in de Noordzee maar elk jaar spoelt er wel een aan op de Nederlandse kust, altijd tussen half november en half januari. Het dier van maandag was de eerste dit jaar. Het jaar 2005 was wat aantal betreft uitzonderlijk: toen spoelden vijftien maanvissen aan.

Moordenaar

Een 66-jarige gepensioneerde heeft in het Duitse Gifhorn drie personen uit één gezin gedood wegens ruzie om tuinafval.

De Duitse justitie diende maandag een aanklacht in tegen de man, die zijn daad al heeft toegegeven. Hij knuppelde een ouder gehuwd stel en een zoon van 33 jaar dood.

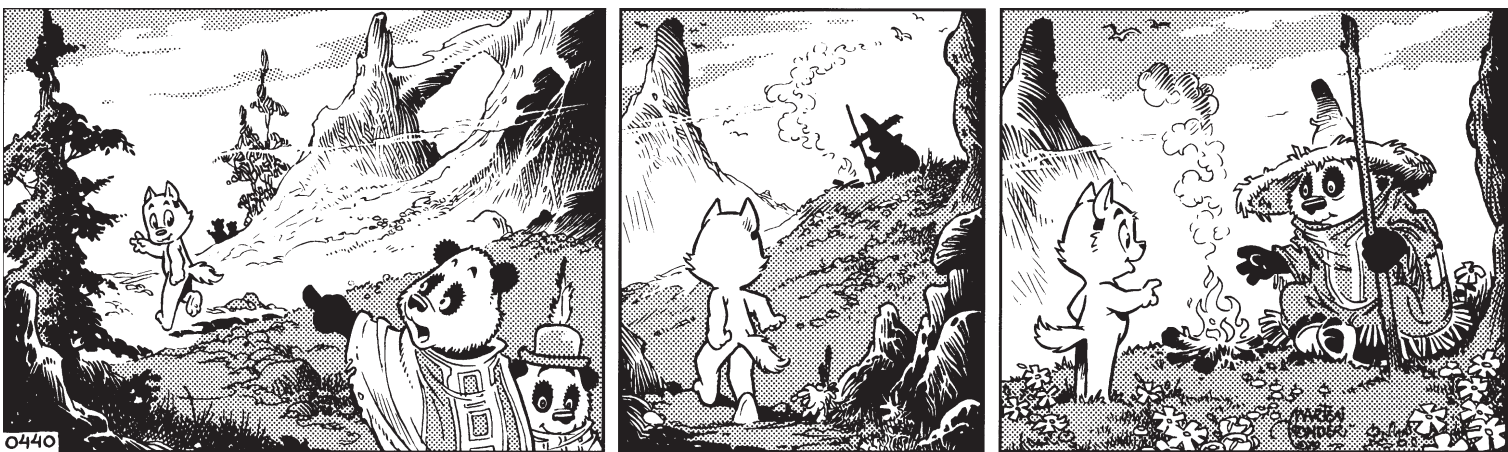
De twee partijen hadden al jarenlang onenigheid over het opruimen van afval uit hun volkstuintjes.

Even kapot

Circa 170 passagiers in het grootste reuzenrad ter wereld hebben dinsdag urenlang vastgezetten door een technisch mankement. Een van de motoren van de 165 meter hoge Singapore Flyer raakte defect door kortsluiting. Reddingswerkers konden passagiers in enkele laaghangende capsules bevrijden, meldt het Japanse persbureau Kyodo. De meeste passagiers konden de attractie pas weer verlaten toen het mankement was hersteld. De Singapore Flyer draait sinds begin dit jaar.

HEER BOMMEL EN DE ANDERE WERELD

Door Marten Toonder



Tom Poes liep echter ver vandaan over de weg die naar de Zwarte Bergen voerde. Hij wilde te weten komen, waar al die vreemdelingen vandaan kwamen, maar dat was niet makkelijk, omdat ze het zelf niet precies wisten.

Ze mompelden iets over Apoka en wezen dan onzeker achter zich. Hij had die aanwijzingen zo goed mogelijk gevolgd en daardoor was hij nu tussen de rotsen geraakt. Daar trof hij eindelijk een landverhuizer aan, die hem beter kon helpen. 'Je moet het aan ouwe Salem vragen', zei die. 'Hij is te oud om verder te reizen, en daarom is hij daarboven achtergebleven. Dubloenen kunnen hem niet schelen. Als hij maar rust heeft, zegt hij. En dat heeft hij daarboven op die berg. Gewoon maar rechtdoor dit pad op.'

Tom Poes volgde die raad en na een poosje klimmen, zag hij op een kleine hoogvlakte een gebogen figuur zitten, die zich bij een vuurtje warmde. 'Bent u meneer Salem?' vroeg hij. 'Kunt u me ook zeggen waar u vandaan komt en waarom?' 'Omdat onze wereld aan het vergaan is, natuurlijk', zei de oude. 'Apoka ligt aan de andere kant van het Zwarte Water, waar niemand overheen kan. Maar op een keer kwam er een vreemdeling, die erg wijs was. "Jullie moeten hier weg", zei hij. "Er bestaat een andere wereld, waar de dubloenen aan de struiken groeien in plaats van wringerds. En vuur is er alleen maar om je te warmen en niet om te ploffen." Nou, daar had hij gelijk in. Het is hier een mooie wereld.' 'Ja', zei Tom Poes. 'Maar hoe kwam die vreemdeling in jullie land, als niemand over het Zwarte Water kan? Kwam hij hier vandaan?'

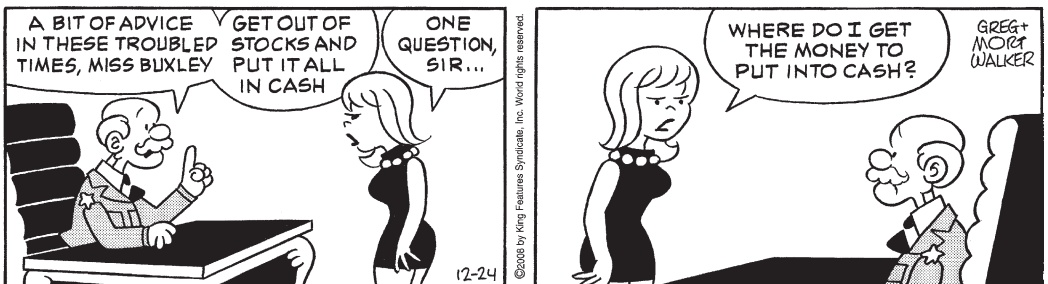
BUCKLES

By David Gilbert



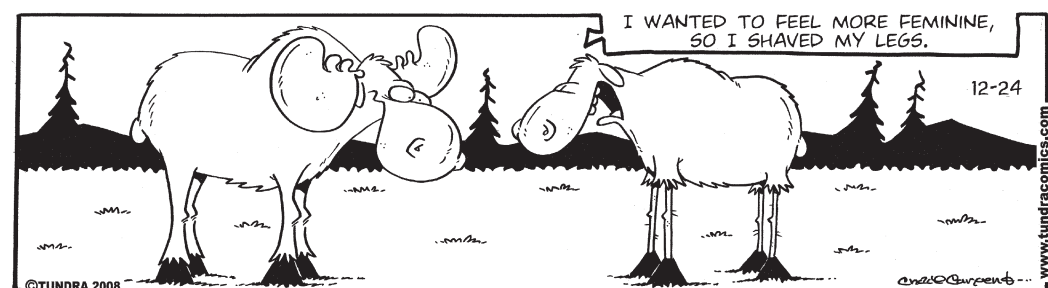
BETLE BAILY

By Mort Walker



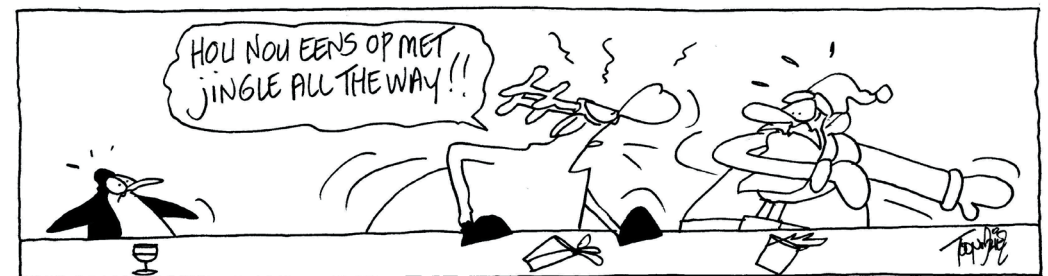
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel

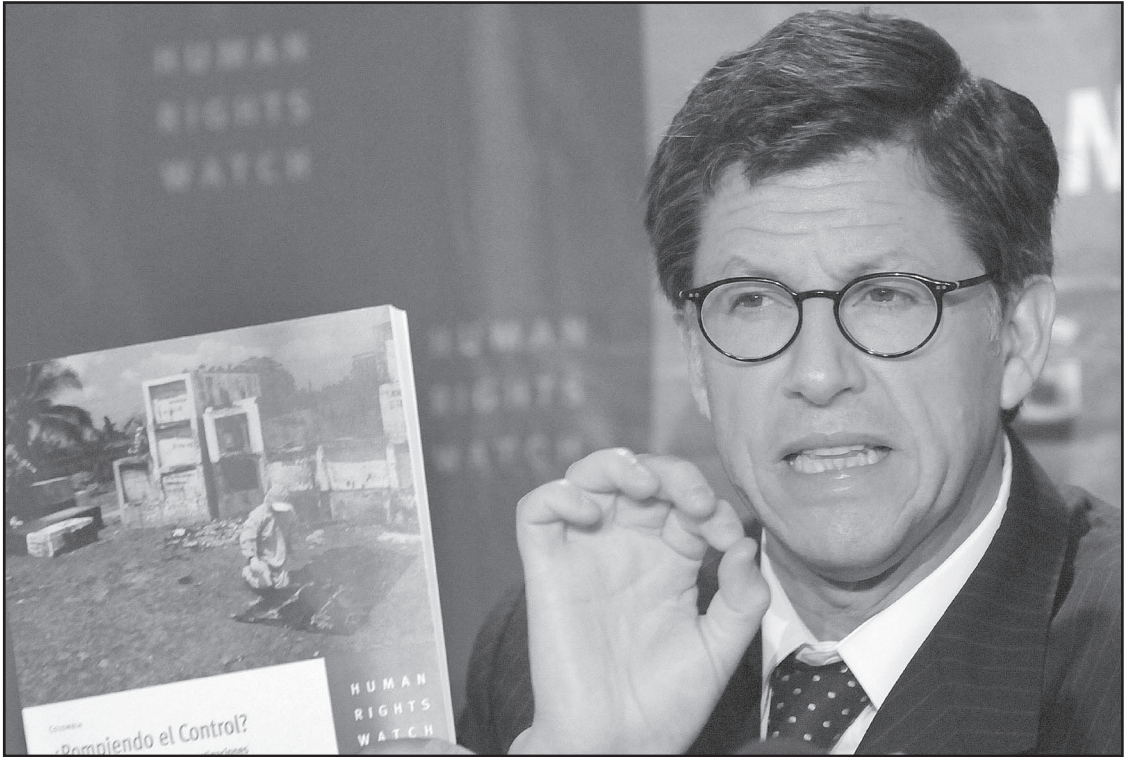


Venezolaans rapport Human Rights Watch onder vuur

CARACAS — Een rapport van de mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch over de verslechterende mensenrechtensituatie in Venezuela sinds Hugo Chávez er aan de macht kwam, krijgt sterke tegenwind van deskundigen in binnen- en buitenland. Het rapport, ‘Een decennium onder Chávez: Politieke intolerantie en verloren kansen voor betere mensenrechten in Venezuela’, dat in september werd gepresenteerd, is weinig wetenschappelijk, partijdig en niet accuraat. Dat zeggen 118 Latijns-Amerika deskundigen in een open brief naar de directie van Human Rights Watch (HRW).

Ongeloofwaardig rapport

“Met de publicatie van zo’n gebrekkelig rapport en het toegeven dat er een politieke motivatie achter zit, heeft de directeur van HRW in Latijns-Amerika, José Miguel Vivanco, de geloofwaardigheid van een belangrijke mensenrechtenorganisatie ondergraven”, stellen de briefschrijvers. De deskundigen noemen de politieke motivatie omdat Vivanco gezegd had dat HRW het rapport geschreven had ‘om aan de wereld te tonen dat Venezuela geen modelstaat is’. Onder de briefschrijvers zijn deskundigen uit de Verenigde Staten zoals de prominente taalkundige en politiek schrijver Noam Chomsky, antropologen als Clara en Charles Briggs, geschiedkundigen Greg Grandin en Charles Bergquist, en filmmaker Oliver Stone. Onder de Latijns-Amerikaanse deskundigen zijn onder meer de Braziliaanse socioloog Emir



De directeur van Human Rights Watch in Latijns-Amerika, José Miguel Vivanco, werd na publicatie van het rapport over de verslechterende situatie van de mensenrechten in Venezuela tot ongewenst persoon verklaard en naar eigen zeggen ‘hardhandig’ Venezuela uitgezet.

Sader en de Argentijnse politicoloog Mario Ayala.

Gebrek aan bewijzen

De auteurs vinden dat HRW grove beschuldigingen uit zonder daarvoor de bewijzen of soms zelfs geen logische redenering te geven. Ze hebben het vooral moeilijk met de beschuldiging in het rapport dat ‘politieke discriminatie een tekenend onderdeel is van het beleid van Chávez’. “Maar het rapport doet geen enkele poging om aan te tonen dat die politieke discriminatie erger geworden is onder de huidige regering, of dat ze erger is in Venezuela dan in eender welk land in de wereld”, zeggen de auteurs, die ook problemen

hebben met de mate waarin het rapport steunt op bronnen uit de oppositie. Ze vragen Human Rights Watch om het rapport in te trekken en te herzien om er een geloofwaardig document van te maken. Ze willen ook dat Vivanco zijn opmerkingen over de politieke motivatie van het document intrekt.

Onderminning democratie

Vivanco wil voorlopig niet reageren op de open brief. Hij heeft het document ontvangen en zegt te willen antwoorden ‘na de brief zorgvuldig bestudeerd te hebben’. Hij heeft wel al laten weten dat hij niet akkoord is met de beschuldiging dat het rapport politiek gemotiveerd

is. “Iedereen die ons werk in de Verenigde Staten, Colombia, Mexico en veel andere landen in de wereld kent, zal het daarmee eens zijn.” “HRW schrijft zorgvuldig gedocumenteerde rapporten over landen als we vinden dat de situatie een onderzoek verdient, onafhankelijk van de politieke inslag van de regeringen”, zegt Vivanco. “In het geval van Venezuela demonstreert ons rapport hoe de regering van Chávez een beleid voert dat democratische instellingen zoals het gerecht en de media ondermijnt.” Vivanco werd na publicatie van het rapport tot ongewenst persoon verklaard en naar eigen zeggen ‘hardhandig’ Venezuela uitgezet.

Honderden Braziliaanse milieuactivisten in levensgevaar

BRUSSEL — Twintig jaar na de ophefmakende moord op Chico Mendes, één van de grootste verdedigers van het regenwoud, moeten nog steeds honderden milieuactivisten in Brazilië vrezen voor hun leven, zo blijkt uit een nieuwe studie.

Het rapport is opgesteld door de Katholieke Landcommissie (CPT) in Brazilië en zal begin volgend jaar volledig vrijgegeven worden. Het stelt onder meer dat minstens 260 mensen, waaronder een katholieke bisschop, onder moordbedreigingen leven vanwege hun strijd tegen houtkapbedrijven en veeboeren en landbouwers.

In de lijst staat onder meer de naam van Henri des Rosiers, een Franse priester in het Amazonedorp Xinguara, die volgens de politie 20.000 op zijn hoofd heeft staan vanwege hun strijd tegen slavenarbeid. Een andere naam is die van Maria José Dias da Costa, een vak-

bondsleider in het afgelegen dorpje Rondon do Pará, en een Oostenrijkse bisschop, Dom Erwin Krautler, die al twee jaar lang dag en nacht bewaking krijgt van de politie vanwege van zijn strijd tegen kinderprostitutie en grote projectontwikkelaars in het Amazonegebied. Een deel van het rapport van de CPT werd geopenbaard tijdens herdenking van de moord op Chico Mendes, een rubbertapper die zijn strijd voor het regenwoud twintig jaar geleden met zijn leven moest bekopen. Mendes werd een martelaar wiens dood de wordt herdacht op verschillende plaatsen in Brazilië. Ondanks al dat eerbetoon vragen velen zich echter af of de dood van Mendes ook daadwerkelijk iets veranderd heeft. “Elk jaar op 22 december vraag ik mij af of zijn dood iets opgebracht heeft”, zegt Alfredo Sirkis, een prominent lid van de groene partij in Brazilië en persoonlijke vriend van Mendes.

Miss Sinaloa opgepakt



MEXICO-STAD — Een Mexicaanse schoonheidsschone is samen met zeven mannen gearresteerd op verdenking van drugshandel. Dat maakte de politie dinsdag bekend. De 23-jarige Laura Zuñiga werd samen met de mannen opgepakt bij een controlepost van het leger in de stad Guadalajara. “Niemand verwacht Miss Sinaloa in een SUV met stapels bankbiljetten, pistolen en wapens”, zei een politievoordvoerder. Zuñiga werd eerder dit jaar in Bolivia gekroond tot Koningin van Latijns-Amerika. Ze zou volgend jaar meedoen aan de Miss International 2009-verkiezingen in Azië. Ook won ze in juli de missverkiezingen van haar thuisstaat Sinaloa, waar veel marihuana wordt verbouwd.

Spijtbetuiging

BOGOTÁ — De FARC heeft dinsdag toegegeven op 7 december twee medici gedood te hebben door een af te laten gaan in de buurt van hun voertuig. Dat meldt de Franse persdienst AFP. “Het zuidelijk front van de FARC betreurt het incident” aldus de ongewone boodschap op de website van de Colombiaanse rebellenbeweging.

Humanitaire hulp EU

BRUSSEL — De Europese Commissie stelt een bedrag van 7,4 miljoen euro beschikbaar voor humanitaire hulp aan Palestijnen en 6 miljoen aan Irakezen. Eurocommissaris Louis Michel heeft dat dinsdag bekendgemaakt. Het geld is vooral bedoeld voor voedselhulp. De Verenigde Naties hadden om extra geld gevraagd in verband met de gestegen voedselprijzen. Ongeveer 1,9 miljoen mensen profiteren van de hulp van de Europese Commissie.

Levenslang voor vrouwenmoord

KIEV/MOSKOU — Een Oekraïense ex-agent is dinsdag veroordeeld tot levenslang voor de moord op 36 vrouwen en meisjes. De 57-jarige man sloeg tussen 1984 en 2005 toe. Enkele slachtoffers van de seksueel getinte moorden waren minderjarig. Deskundigen beoordeelden de dader als psychisch gezond. Eind jaren negentig was in Oekraïne een man tot levenslang veroordeeld die 52 moorden had gepleegd. De vroegere zeeman handelde uit hebzucht. Hij vermoordde meerdere families.

Voedselhulp VS aan Noord-Korea

WASHINGTON De Verenigde Staten blijven voedselhulp aan Noord-Korea bieden, ondanks vastgelopen nucleaire onderhandelingen. Dat heeft een woordvoerder van de VS dinsdag gemeld. De VS zal 21 duizend ton aan voedsel naar de Noord-Koreanen sturen. Om de burgers te voeden is het communistische land sinds het midden van de jaren negentig afhankelijk van hulp uit het buitenland. Natuurrampen en wanbeleid zorgden destijds voor grote economische tegenslag. De VS wil het geven humanitaire van hulp echter niet verbinden aan het verloop van de onderhandelingen.

Talibanleider mullah Omar: Geen onderhandelingen met Karzai

KABUL — Talibanleider mullah Mohammed Omar heeft ontkend dat er gesprekken zijn geweest met de Afghaanse regering om de strijd in het Centraal-Aziatische land te beëindigen. Volgens hem gaat het om doelbewuste propaganda van Afghaanse functionarissen, stelde hij dinsdag in een verklaring op internet. Al die uitlatingen zijn nergens op gebaseerd, zo zei hij.

“De waarheid is dat het Islamitische Emiraat Afghanistan noch in Saudi-Arabië, noch in de Verenigde Arabische Emiraten noch elders onderhandelingen heeft gevoerd.” Mullah Omar zegt niet onder welke voorwaarden hij wel zou openstaan voor onderhandelingen. Ook sprak hij tegen dat hij de koning van Saudi-Arabië had geschreven over hoe het conflict moet worden beëindigd. Afghaanse regeringsvertegenwoordigers en voormalige Talibanfunctionarissen spraken elkaar in Mekka in september op uitnodiging van de Saudische koning.

1 Miljard op hoofd Omar
Het is voor het eerst dat mullah Omar zich publiekelijk uitlaat over mogelijke gesprekken met de Afghaanse regering. Het voormalige de facto staatshoofd (1996-2001) is op de vlucht sinds de Verenigde Staten het Talibanregime omverwierpen. De VS hebben 1 miljard dollar op zijn hoofd gezet, omdat hij Osama bin Laden en al-Qaeda onderdak bood in de periode voorafgaand aan de aanslagen in New York op 11 september 2001. De 49-jarige Pathaan zonder rechteroog zou zich ophouden in het grensgebied van Afghanistan en Pakistan. De situatie in Afghanistan is de laatste tijd flink verslechterd. Vorige maand riep de Afghaanse president Hamid Karzai de Verenigde Staten en de NAVO op om een planning te maken om de gevechten te beëindigen. Als de Afghanen ‘geen licht aan het einde van de tunnel

zien’ hebben ze het recht andere opties te proberen, zoals vredesonderhandelingen met de Taliban, aldus Karzai. Ook de toekomstige Amerikaanse president Barack Obama zei dat hij openstaat voor gesprekken met gematigde Talibanleiders. Karzai heeft meerdere malen aangestuurd om gesprekken met Talibanleden die geen banden hebben met terreurnetwerk al-Qaeda en hun wapens willen neerleggen. De Taliban hebben

op hun beurt gesprekken voortdurend afgewezen. Ze willen eerst dat de 70.000 buitenlandse militairen het land uit zijn.

Burgers slachtoffer

De burgerbevolking heeft ondertussen zwaar te lijden onder de verslechterde situatie. Tot oktober dit jaar zijn 695 burgers omgekomen bij acties van buitenlandse en Afghaanse militairen tegen de Taliban. Zo bleek uit een dinsdag verschenen rapport van mensenrechtenorgani-

satie Aihcr. Deze verliezen ondermijnen de steun van de Afghaanse bevolking voor de ISAF-missie. ‘Omvangrijke luchtaanvallen die resulteren in tientallen burgerslachtoffers vormen het middelpunt van Afghaanse woede tegen de PGF (Afghaanse en buitenlandse militairen)’, aldus het rapport.

Ook nachtelijke huiszoekingen zijn Afghanen een doorn in het oog door grof gedrag en gewelddadig optreden.

**Falta dos siman so pa e final di e campaña
Y e Gran fiesta cu ta tuma luga na Price Smart**

**Bin Celebra hunto cu
Melvin Garcia y Impak!!!**

Entrega bo tapanan pa bo ta den

De la sallestraat 72 Tel: 583-1415

Wij wensen u een
prachtig kerstfeest
& gelukkig 2009

Lic. Irene van der Linde

Homoseksueel gedrag vernieling van Gods Werk Homogroepen boos op paus Benedictus

VATICANAANSTAD — Homogroepen hebben boos gereageerd op opmerkingen van paus Benedictus XVI. De rooms-katholieke kerkvorst zei maandag dat het redden van de mensheid van homoseksueel of transseksueel gedrag net zo belangrijk is als het beschermen van de regenwouden. Zo noemde de Britse christelijke homobeweging LGMC de opmerkingen tegen de Britse omroep *BBC* dinsdag ‘onverantwoordelijk en onacceptabel’. Volgens het hoofd van de organisatie, Sharon Ferguson, rechtvaardigt de opmerking van de paus ‘potenrammen’ en treiteren van homo’s. Benedictus pleitte in zijn eindejaarstoespraak tot de pauselijke administratie, de curie, voor een ‘ecologie van de mens’. De tropische regenwouden verdienen bescherming, net als de mens als product van Gods schepping, aldus de paus. Hij noemde homoseksueel en transseksueel gedrag ‘een vernieling van Gods werk’. Eerder deze maand verzette



Foto: AFP/Max Rossi

Paus Benedictus XVI heeft zich de woede van homobewegingen op de hals gehaald door homoseksueel en transseksueel gedrag ‘een vernieling van Gods werk’ te noemen. Dinsdag bracht de kerkvorst zijn traditionele kerstwens vanuit de Clementine Hal in het Vaticaan.

het Vaticaan zich tegen een resolutie van de Verenigde Naties om een einde te maken aan de criminalisering van homoseksualiteit in talrijke landen.

Weer demonstratie in Athene

ATHENE — Linkse activisten zijn dinsdag weer de straat opgegaan in Athene. Griekse media schatten de opkomst op zeshonderd tot tweeduizend. Enkele uren eerder was een politiebus beschoten. De demonstratie verliep vreedzaam.

Volgens de politie stond de getroffen bus van de oproerpolitie stil voor een stoplicht in de buurt van de campus van de universiteit in de Atheense voorstad Goudi. Twee kogels raakten het voertuig, maar niemand raakte gewond. Er zou vanaf de campus zijn geschoten met een machinegeweer. De



De Griekse oproerpolitie zet kerstmannen in om de gemoederen van de demonstranten in Athene te bedaren.

politie mag niet zonder toestemming gebouwen van de universiteit betreden. De voorheen onbekende groepering Volksactie eiste in een telefoontje aan een nieuwswebsite de verantwoordelijkheid op voor de aanslag.

Op 6 december was in Athene een 15-jarige jongen door de politie neergeschoten. Daarop vonden in heel Griekeland protesten plaats tegen de regering en de politie. Vandaag wordt gedemonstreerd in het belangrijkste winkelcentrum van Athene. Op 9 januari is weer een grote demonstratie gepland.

NOTIFICACION AO DURANTE SIMAN DI PASCO

En coneccion cu dianan liber y ATV den siman di Pasco, e departamento di notifica AO ta mantene e siguiente orario:

- 24 december 2008: 7.00 am - 11.00 am
- 25 december 2008: 7.00 am - 11.00 am
- 26 december 2008: 7.00 am - 11.00 am
- 27 december 2008: 7.00 am - 11.00 am
- 28 december 2008: 7.00 am - 11.00 am

ORARIO DI OFICINANAN DI SVb

Oficinanan di SVB ta sera riba e siguiente dianan:

- 24 december 2008
- 25 december 2008
- 26 december 2008

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb Seguridad pa Aruba su Comunidad

PARTICIPACION

En coneccion cu dianan di fiesta venidero, SETAR N.V ta informa orarionan di Teleshopnan y otro serviccionan.

Fecha		Orario di trabou
Diamars 23 december 2008	Admi/ TS Seroe Blanco/Repair Center/ Technische Zaken	7:30 a.m. – 12:00 p.m. Sera pa publico desde 11:30 a.m.
Diamars 23 december 2008	Teleshops (cu excepcion di TS Seroe Blanco) y Callcenter	Ora normal di trabou
Diaranzon 24 december 2008	Teleshops (cu excepcion di TS Seroe Blanco)	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Diasabra 27 december 2008	Tur departamento (cu excepcion di Call Center), Telekiosk Airport	Sera pa publico
Diamars 30 december 2008	Tur departamento (cu excepcion di Call Center)	7:30 a.m. – 12:00 p.m. Sera pa publico desde 11:30 a.m.
3 januari 2009	Teleshops (cu excepcion di TS Seroe Blanco)	Ora normal di trabou (8 ora)
Durante periodo menciona	Call Center (121, 118, 117, 139 y SETARNET)	Ta keda traha warda normal di trabou

SETAR N.V. ta desea henter comunidad di Aruba un feliz Pasco y un prospero aña 2009.

Donkey Sanctuary Aruba

Open:
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm / Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org/5841063 - 5684091 - 9659977

Now on Your Cell Phone - The Aruba Yellow Pages!

Find anyone or anything, anytime,
anywhere on you cell phone, FREE!

It's as easy as 1-2-3

- 1 Enter **yp2go.aw** in your cell phone browser*
- 2 Select "Find A Person" or "Find A Business"
- 3 Enter the name of the person or browse the categories provided, or enter the type or name of the business that you are looking for, select **"FIND IT" & GO!**

Select a number and hit
"Enter" to dial and connect!

*yp2go.aw requires mobile service
with internet access. Don't have mobile
internet access? Contact your mobile
provider for a plan that suits your needs!